# Société de développement régional

# Rapport annuel 2021-2022

Version

# Société de développement régional Rapport annuel 2021-2022

Province du Nouveau-Brunswick C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 CANADA

ISBN #978-1-4605-3662-9 (version imprimée bilingue) ISBN #978-1-4605-3664-3 (PDF : édition française) ISBN # 978-1-4605-3662-9 (version imprimée bilingue) ISBN # 978-1-4605-3664-3 (PDF : édition française)

# Lettres d'accompagnement

#### Du ministre à la lieutenante-gouverneure

L'honorable Brenda Murphy Lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick

Madame la Lieutenante-Gouverneure,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de la Société de développement régional, province du Nouveau-Brunswick, pour l'exercice financier qui s'étend du 1er avril 2021 au 31 mars 2022. Le rapport annuel contient également des renseignements sur Gestion provinciale Ltée, une personne morale gérée et administrée par le personnel de la Société de développement régional.

Rapport respectueusement soumis par

L'honorable Réjean Savoie

Ministre de la Société de développement régional

Du président au ministre

L'honorable Réjean Savoie Ministre de la Société de développement régional

Monsieur,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel décrivant les activités de la Société de développement régional et de Gestion Provinciale Ltée pour l'exercice financier qui s'étend du 1<sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022.

Rapport respectueusement soumis par

Cade Libby Président

# Table des matières

Message du ministre	5
Message du président	6
Priorités du gouvernement	7
Faits saillants	9
Mesures de rendement	10
Survol des activités du ministère	11
Vue d'ensemble des divisions et faits saillants	12
Renseignements financiers	18
Résumé des activités de dotation	19
Résumé des projets de loi et des activités législatives	21
Résumé des activités liées aux langues officielles	22
Résumé des recommandations du Bureau du vérificateur général	23
Rapport sur la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public	24
Annexe A	25
Gestion provinciale Ltée	77

# Message du ministre

J'ai le plaisir de présenter le rapport annuel 2021-2022 de la Société de développement régional (SDR). La SDR n'a cessé de répondre à la priorité de notre gouvernement de construire des collectivités dynamiques et viables.

Je tiens particulièrement à souligner la réponse de l'organisation à la pandémie de COVID-19 et l'octroi d'aide financière par l'intermédiaire du Fonds d'investissement communautaire (FIC), qui a été étendu pour soutenir les collectivités dans leurs efforts continus pour améliorer la vitalité.

Notre collaboration continue avec Infrastructure Canada et les municipalités nous a également permis d'être en mesure de faire avancer plusieurs projets visant à soutenir des nouvelles infrastructures et la rénovation d'infrastructures dans les collectivités de l'ensemble de la province.

La SDR reste une petite organisation comptant moins de 40 employés, y compris l'équipe régionale. Je suis toujours impressionné par leur réactivité vis-à-vis des clients et par l'efficacité de l'organisation lorsqu'il s'agit de se concentrer sur les priorités gouvernementales.

Je tiens à profiter de l'occasion pour remercier notre président, l'équipe de direction et chacun des employés pour leur contribution à faire de notre organisation une organisation très performante.

L'honorable Réjean Savoie

Ministre responsable de la Société de développement régional

# Message du président

J'ai le plaisir de présenter le rapport annuel 2021-2022 au nom de la Société de développement régional (SDR). Ce rapport contient les mesures et initiatives que nous avons prises entre le 1er avril 2021 et le 31 mars 2022. La SDR joue un rôle capital dans la promotion de collectivités dynamiques et dans la réalisation d'investissements stratégiques dans le secteur de l'économie du Nouveau-Brunswick qui soutiennent les priorités provinciales.

Au cours de l'année écoulée, nous n'avons pas cessé de mettre en œuvre des programmes de financement qui ont permis de soutenir des projets et des initiatives à l'échelle de toute la province. À titre d'exemple, nous avons octroyé un important financement aux organismes sans but lucratif et aux collectivités qui doivent relever les défis continus posés par la COVID-19. Je me réjouis du travail accompli par les employés pour fournir les programmes et services existants et créer de nouvelles initiatives afin de garantir la prospérité continue du Nouveau-Brunswick. Notre personnel a un effet positif sur les Néo-Brunswickois de bien des façons, qu'il s'agisse de planifier et de négocier de nouvelles ententes fédérales-provinciales en matière d'infrastructure, d'appuyer les organismes locaux sans but lucratif et les collectivités dans leurs demandes de financement admissible ou de fournir l'expertise en gestion financière nécessaire pour assurer l'intégrité de tous les programmes de financement qui relèvent de la responsabilité de la Société.

Je voudrais souligner que, parmi les initiatives entreprises au cours de l'année, la SDR a adopté l'esprit « Une équipe, un GNB » et travaille en étroite collaboration avec d'autres ministères du GNB pour financer des programmes qui répondent aux besoins des Néo-Brunswickois, en particulier ceux qui contribuent à atténuer les effets de la pandémie de COVID-19. En tant que président de la SDR, je remercie tous les membres du personnel pour leur travail acharné et leur engagement tout au long de l'année pour aider la SDR à remplir son mandat.

Cade Libby Le Président

# Priorités du gouvernement

# Au service des Néo-Brunswickoises et Néo-Brunswickois – Une équipe, un GNB

*Une équipe, Un GNB* est notre vision de l'organisation et une approche collaborative de travail. C'est notre voie vers l'avenir. Elle représente une fonction publique qui collabore dans l'ensemble des ministères, des professions et des services. Ensemble, nous apprenons, nous développons et nous nous adaptons. Nous découvrons aussi des moyens nouveaux et novateurs de faire les choses. Cette vision nous permet d'obtenir les résultats nécessaires aux gens du Nouveau-Brunswick. D'ailleurs, nous travaillons avec plus d'efficience et d'efficacité que jamais.

Étant Une équipe, un GNB, nous améliorons la façon dont les ministères :

- Communiquons-les uns avec les autres;
- Collaborent dans le cadre de projets importants;
- Favorisent la concentration des efforts et l'obligation de rendre compte.

#### Gestion de la stratégie et des opérations

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick (GNB) utilise un système de gestion officielle qui met à profit les pratiques opérationnelles d'avant-garde pour l'élaboration, la communication et la révision des stratégies. Ce processus procure aux services publics un moyen éprouvé de mettre la stratégie en œuvre, d'accroître la responsabilisation et de favoriser l'amélioration continue.

L'élaboration de la stratégie, à l'aide du système de gestion officielle, commence par la feuille de route du gouvernement pour l'avenir du Nouveau-Brunswick, qui est axée sur les priorités clés et l'importance de rendre des comptes au public.

#### Priorités du gouvernement

Notre vision pour 2021-2022 est celle d'un Nouveau-Brunswick dynamique et durable. Pour progresser vers la réalisation d'une telle vision, nous devons nous concentrer sur les priorités du gouvernement.

- Un secteur privé dynamisé
- Des communautés dynamiques et viables
- Un gouvernement abordable, prêt à agir et hautement performant
- Des soins de santé publics fiables
- Une éducation de première classe
- L'environnement

#### Réponse à la COVID-19

Dans le cadre des priorités du GNB pour l'année écoulée, la réponse à la pandémie de COVID-19 est restée au premier plan. Au cours de l'année précédente, la SDR a contribué de manière importante à la réponse du GNB à la pandémie en introduisant un nouveau volet de financement de secours COVID-19 dans le cadre du Fonds d'investissement communautaire (FIC) et en gérant le financement de résilience COVID-19 disponible dans le cadre de l'Entente bilatérale intégrée (relative au programme d'infrastructure Investir dans le Canada).

Le financement du FIC a été prolongé au cours de l'exercice 2021-2022 pour faciliter la compensation des pertes de revenus importantes subies par les organismes sans but lucratif. À la fin de l'exercice, les organismes sans but lucratif avaient reçu environ 426 757 dollars de fonds d'aide au titre de la COVID-19, et un total de 20,8 millions de dollars de financement avait été mobilisé par le biais de l'Entente bilatérale intégrée (EBI).

En outre, les petites et moyennes entreprises ont continué à bénéficier d'une aide par l'intermédiaire d'un

programme de prêts de 25 millions de dollars administré par l'Association des corporations au bénéfice du développement communautaire du Nouveau-Brunswick (CBDC). Ce programme a été présenté en 2020 et renouvelé en 2021 avec le soutien d'Opportunités Nouveau-Brunswick (ONB) et de la SDR travaillant en partenariat. Un total de 1,9 million de dollars de prêts a été approuvé pour les petites et moyennes entreprises au cours de l'exercice 2021-2022.

## Faits saillants

Au cours de l'exercice 2021-2022, la SDR s'est concentrée sur ces priorités stratégiques, de la façon suivante :

- En poursuivant la mise en œuvre d'un volet de financement COVID-19 au sein du FIC, qui a été étendu pour soutenir les collectivités dans leurs efforts continus pour renforcer la vitalité pendant la pandémie.
- En collaborant de manière continue avec Infrastructure Canada pour soutenir la nouvelle infrastructure ainsi que le renouvellement et la modernisation de l'infrastructure.
- En réalisant des investissements stratégiques dans les collectivités du Nouveau-Brunswick et en reconstruisant notre économie compte tenu des défis posés par la pandémie de COVID-19.

## Mesures de rendement

#### Résultat 1

Priorité : Des collectivités dynamiques et viables

Résultat escompté : Aider les collectivités et les ministères responsables à définir et à faire progresser les priorités afin de créer des collectivités dynamiques.

#### Rendement global

Au cours de l'exercice 2021-2022, la SDR a approuvé 198 projets au titre du Fonds de développement communautaire, du Fonds de développement total et du Fonds pour l'économie rurale, pour des dépenses totales d'une valeur de 31 millions de dollars. Ce chiffre représente une augmentation de 50 % par rapport aux dépenses engagées durant l'exercice précédent.

#### Résultat 2

Priorité : Cession des actifs de Gestion provinciale Ltée (GPL) et de la SDR

Résultat escompté : Les actifs de GPL sont vendus ou transférés à des ministères responsables et mieux à même de gérer des actifs, d'où la dissolution de GPL. L'échéance initialement prévue pour ce résultat était le 31 mars 2021.

La gestion des terres n'est pas la fonction principale de la SDR; la SDR a donc été chargée de céder ses actifs actuels. Cela contribue à réaliser la priorité gouvernementale d'une organisation abordable, réactive et performante.

#### Rendement global

Au cours de cet exercice, l'administration et les approbations initiales ont été achevées en ce qui concerne les propriétés à vendre ou à transférer. L'approbation a été obtenue pour transférer les opérations du Centre naval de Bas Caraquet au ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches (MAAP), et pour vendre la propriété de l'ancien moulin Anderson à la ville de Miramichi et transférer un chemin au village de Bas-Caraquet. Les efforts sont en cours pour transférer d'autres propriétés au ministère des Transports et de l'Infrastructure (MTI) et à des propriétaires terriens individuels.

#### Initiatives et projets

Mise en œuvre des changements recommandés dans le cadre de l'examen de la cession des actifs par les services de projet et de conseil.

# Survol des activités du ministère

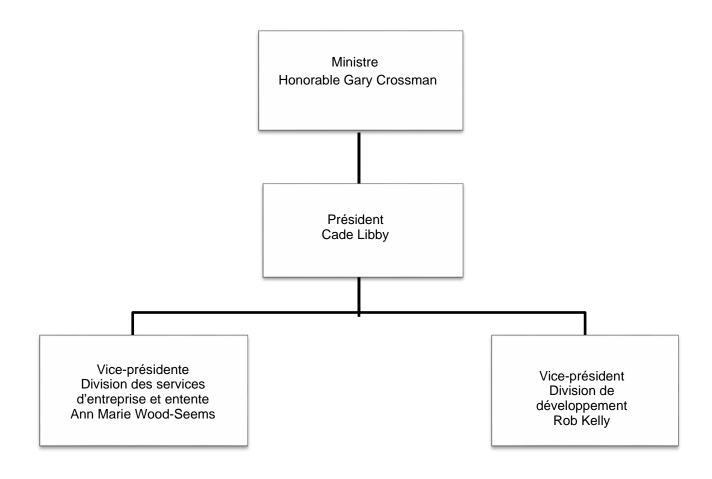
#### Mission

Travailler en partenariat pour soutenir les priorités du Nouveau-Brunswick en matière de développement

#### Organigramme de haut niveau

La Société est régie par un conseil d'administration nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres sont généralement des sous-ministres de ministères provinciaux et des présidents d'organisme d'État. Le président de la Société est également le président du conseil d'administration.

La Société rend compte à l'Assemblée législative par l'intermédiaire du ministre responsable de la Société de développement régional (SDR). Au 31 décembre 2021, la SDR comptait 24 employés.



## Vue d'ensemble des divisions et faits saillants

La Société de développement régional fonctionne avec deux divisions, chacune d'entre elles ayant des branches différentes. La Division du développement est responsable de l'administration et de la gestion des programmes de financement du développement, tandis que la Division des services d'entreprise et des ententes fournit des services financiers et un soutien aux programmes.

#### Division du développement

La **Division du développement** travaille en partenariat avec d'autres organismes gouvernementaux, institutions et groupes à but non lucratif pour soutenir les initiatives prioritaires en matière de développement économique et communautaire. La division travaille aussi étroitement avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) à divers projets et questions se rapportant au développement régional au Nouveau-Brunswick.

La division se compose des deux directions suivantes :

- Direction du développement;
- Direction de l'infrastructure.

#### Direction du développement

La Direction du développement vise à encourager des collectivités dynamiques au moyen de programmes de financement qui soutiennent les initiatives prioritaires locales, régionales et provinciales contribuant à la croissance des économies locales. L'exercice financier 2021-2022 a été marqué par les quatre fonds de développement suivants :

- Le Fonds pour l'économie rurale (FER);
- Le Fonds de développement communautaire (FDC):
- Le Fonds de développement total (FDT);
- Le Fonds d'investissement communautaire (FIC).

Le budget total de ces fonds pour l'exercice 2021-2022 était de 47,45 millions de dollars, ce qui inclut un financement de secours d'un montant de 1 250 000 dollars pour soutenir les organismes sans but lucratif pendant la pandémie de COVID-19. Voici une brève description de chacun de ces programmes.

#### Fonds pour l'économie rurale (FER)

Le Fonds pour l'économie rurale (FER) reconnaît l'importante contribution des collectivités rurales à l'économie du Nouveau-Brunswick et les difficultés particulières qu'elles doivent surmonter pour prospérer. Le FER vise à aider les régions rurales à renforcer et à développer les économies locales en soutenant les initiatives prioritaires locales et régionales. Le but du Fonds est de renforcer et de diversifier les économies locales en comblant les lacunes des programmes et du financement et en sus des mandats des autres ministères, sans s'y superposer.

Au cours de l'exercice 2021-2022, ce Fonds a soutenu un total de 64 projets, pour un coût total de 7,3 millions de dollars.

#### Fonds de développement communautaire (FDC)

Le Fonds de développement communautaire (FDC) reconnaît l'apport important des communautés dans l'économie et la qualité de vie au Nouveau-Brunswick. L'objectif du FDC est de promouvoir des collectivités dynamiques en soutenant des projets d'investissement communautaires, des événements culturels ou sportifs nationaux, des projets contribuant à la création et au développement d'installations liées au tourisme et aux loisirs, des projets municipaux à vocation régionale et d'autres projets soutenant les priorités du gouvernement.

Au cours de l'exercice 2021-2022, le Fonds a soutenu un total de 102 projets, pour un coût total de 19,1 millions de dollars.

#### Fonds de développement total (FDT)

Le Fonds de développement total (FDT) soutient les priorités provinciales ainsi que les initiatives sectorielles ou à l'échelle de l'industrie qui optimisent le développement, améliorent la productivité, accélèrent la croissance et/ou favorisent la compétitivité dans les principaux secteurs et industries.

Les projets soutenus par le Fonds doivent avoir un lien avec une priorité régionale ou gouvernementale ou une stratégie ministérielle, en plus de démontrer un avantage économique pour le secteur ou l'industrie concerné ou pour la province.

Au cours de l'exercice 2021-2022, le Fonds a soutenu un total de 32 projets, pour un coût total de 4,6 millions de dollars.

#### Fonds d'investissement communautaire (FIC)

Le Fonds d'investissement communautaire (FIC) soutient les collectivités en finançant des projets, des événements et des initiatives admissibles qui renforcent ou soutiennent des collectivités accueillantes et des endroits dynamiques où tous peuvent vivre; procurent des avantages économiques et sociaux; valorisent les atouts communautaires; ou renforcent ou favorisent des initiatives qui renforcent une collectivité.

En réponse aux difficultés économiques continues engendrées par les mesures de confinement publiques en place, la catégorie concernant les mesures d'aide en lien avec la COVID-19 a été prolongée jusqu'au 31 mars 2022 pour soutenir les organismes sans but lucratif.

Au cours de l'exercice 2021-2022, un total de 521 projets ont été soutenus par le Fonds, pour un coût total de 2.6 millions de dollars.

#### **Faits saillants**

- La SDR a continué à fournir une aide financière d'urgence aux organismes sans but lucratif en réponse aux défis économiques posés par la COVID-19, par le biais de la catégorie de financement COVID-19 ajoutée dans le cadre du programme du FIC. En mars 2022, 56 projets d'aide ont été approuvés pour un montant total de 426 757 dollars. Ce programme a été prolongé pour l'exercice 2022-2023.
- Au cours de cette même période, la SDR a apporté son soutien à 50 études de faisabilité ou plans stratégiques qui ont permis à des collectivités de déterminer et faire progresser des priorités en matière de développement.
- Par le biais du Fonds de développement communautaire, un total de 6 264 000 dollars a été versé aux six municipalités qui offrent des services de transport en commun, afin qu'elles puissent combler les lacunes en matière de transport en commun, apporter des améliorations ou construire des logements dans leurs municipalités respectives. Ce financement a été égalé par le gouvernement fédéral en 2022-2023.

#### Direction de l'infrastructure

La Direction de l'infrastructure a continué de gérer et de maintenir les actifs appartenant tant à la SDR qu'à GPL. La SDR possédait 69 propriétés de diverses tailles et comprenait des actifs tels que le barrage de Charlo, le parc industriel de Minto et le parc industriel de Bayside. GPL possédait 143 propriétés de diverses tailles, notamment des actifs comme le chantier naval de Bas-Caraquet ainsi que l'ancien terrain et immeuble de bureaux de l'UPM-Kymmene à Miramichi.

Au cours de l'exercice 2020-2021, la SDR et GPL ont été mandatés pour vendre ou transférer leurs actifs respectifs. Un processus de cession a été lancé et s'est poursuivi au cours de l'exercice 2021-2022 pour toutes les propriétés de la SDR et de GPL.

#### Division des services d'entreprise et ententes

La Division des services d'entreprise et ententes est responsable de la prestation de services et de programmes spécialisés qui appuient le mandat de la Société. Elle est également responsable de l'administration des accords de développement fédéraux-provinciaux qui prévoient la mise en œuvre de programmes à coûts partagés pour soutenir les investissements dans l'infrastructure dans l'ensemble de la province du Nouveau-Brunswick.

#### Direction des services financiers et du soutien de programmes

La direction des services financiers et du soutien de programmes coordonne les processus de planification financière, d'établissement du budget et des états financiers intermédiaires, en plus de fournir de l'information financière, des analyses et des conseils au personnel, à la haute direction et aux organismes centraux. La direction offre des services de comptabilité, notamment en lien avec les comptes créditeurs, les comptes débiteurs, les prêts à recevoir, la préparation des états financiers et la gestion de l'audit de fin d'exercice pour la SDR, la GPL et le Fonds d'investissement pour les immigrants du Nouveau-Brunswick.

Le personnel de soutien de programmes gère toute la correspondance et examine les demandes de réclamation de projet, pour tous les programmes. De plus, la direction traite les demandes en vertu de la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée en plus d'offrir des services généraux de soutien administratif.

#### **Faits saillants**

- La Direction a mené une analyse financière rapide et précise et offert du soutien en lien avec les principales priorités du GNB.
- La Direction a poursuivi divers projets d'amélioration visant à rationaliser les processus internes, comme l'établissement de rapports et la planification des ressources organisationnelles (PRO).

#### Direction des ententes fédérales-provinciales

La Direction des ententes fédérales-provinciales soutient la SDR en tant qu'organisme responsable du processus de planification et de négociation des ententes de développement fédérales-provinciales et assure la gestion financière et administrative de toutes les ententes fédérales-provinciales. La réalisation des programmes et la gestion des projets en vertu de ces ententes incombent à la SDR et aux ministères provinciaux responsables.

Au cours de l'exercice, la Direction a participé à la gestion et à la mise en œuvre des ententes fédérales-provinciales suivantes :

- Fonds de la taxe sur l'essence
- Nouveau Fonds Chantiers Canada Fonds des petites collectivités Canada-Nouveau-Brunswick
- Fonds pour l'infrastructure de transport en commun Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées
- Entente bilatérale intégrée au programme d'infrastructure Investir dans le Canada
- Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone
- Fonds des pêches de l'Atlantique

#### Fonds de la taxe sur l'essence

Dans le cadre du Nouveau Plan Chantiers Canada, le Fonds de la taxe sur l'essence (rebaptisé Fonds pour le développement des collectivités du Canada) du gouvernement fédéral offre un financement à long terme prévisible et stable pour les municipalités canadiennes, afin de les aider à bâtir leurs infrastructures publiques locales et à remettre en état celles existantes, tout en créant des emplois et en assurant une prospérité à long terme.

Au cours de l'exercice 2021-2022, 161 projets totalisant 75,1 millions de dollars ont été financés pour répondre aux besoins locaux ou régionaux en matière d'infrastructures, dont 101 municipalités ont reçu des fonds pour des plans d'investissement.

#### Nouveau Fonds Chantiers Canada (NFCC) et Fonds des petites collectivités (FPC)

En 2014, le gouvernement du Canada a présenté le Nouveau Plan Chantiers Canada (NPCC) qui devait s'étendre sur une période de 10 ans, soit jusqu'en 2024. Le plan octroiera plus de 53 milliards de dollars en fonds pour l'infrastructure dans l'ensemble du pays. Pour le Nouveau-Brunswick, cela représente environ 866 millions de dollars en financement fédéral particulier.

Le NFCC est un volet du NPCC qui soutient les projets d'envergure nationale, régionale et locale qui stimulent la croissance économique, la création d'emplois et la productivité. L'allocation de 394 millions de dollars que recevra le Nouveau-Brunswick en vertu du NFCC est administrée par la SDR.

Le Fonds des petites collectivités (FPC) est un volet du NPCC qui vise à aborder les priorités locales des collectivités dont la population est inférieure à 100 000 habitants, tout en contribuant aux objectifs nationaux et régionaux, à la croissance économique, à un environnement plus sain et au renforcement des collectivités. Au cours de la durée de l'entente de financement du FPC, de juin 2014 au 31 mars 2024, le gouvernement du Canada a alloué au Nouveau-Brunswick une somme de 39,3 millions de dollars. Les administrations municipales et le gouvernement provincial doivent verser des fonds équivalents au financement fédéral.

Au cours de l'exercice 2021-2022, 10 projets ont été financés, pour un montant total de 2,3 millions de dollars.

# Fonds pour l'infrastructure de transport en commun (FITC) et Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FITC – FEPTEU)

Le FITC – FEPTEU étaitt une composante du budget fédéral de 2016 qui prévoyait 60 milliards de dollars en nouvelles subventions, pour les dix années à venir, dans le transport en commun, les infrastructures vertes et les infrastructures sociales. Un montant total de 3,4 milliards de dollars avait été alloué pour moderniser et améliorer les réseaux de transport en commun et 2 milliards de dollars avaient été débloqués pour financer des projets liés à l'eau, aux eaux usées et aux eaux d'orage pour livrer ces projets par des ententes bilatérales rationalisées.

L'objectif du FITC était d'améliorer la fiabilité, l'efficacité, la sécurité et l'accessibilité des services de transport en commun et 8,7 millions de dollars lui ont été alloués. Ce financement a été administré par la SDR jusqu'à l'exercice 2020-2021, date à laquelle tous les fonds ont été dépensés et le programme a pris fin. Aucun projet n'a été financé au cours de l'exercice 2021-2022.

La responsabilité de la prestation des 79,4 millions de dollars du FEPTEU a été confiée au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux. L'objectif poursuivi par le FEPTEU est d'accélérer les investissements municipaux à court terme, tout en soutenant la rénovation des infrastructures liées à l'eau, aux eaux usées et aux eaux d'orage, la planification et la conception de futures installations et la modernisation des systèmes actuels.

Au cours de l'exercice 2021-2022, le FEPTEU a financé trois projets, pour un total de 0,3 million de dollars.

#### Entente bilatérale intégrée (relative au programme d'infrastructure Investir dans le Canada)

Le 15 mars 2018, le gouvernement du Canada et la SDR ont signé une entente bilatérale de dix ans pour financer la réalisation de projets d'infrastructure dans la province. La phase II de l'Entente bilatérale intégrée (relative au programme d'infrastructure Investir dans le Canada) fournira 673,2 millions de dollars en financement fédéral pour réaliser des projets d'infrastructure au Nouveau-Brunswick sur une période de dix ans.

L'Entente bilatérale intégrée (EBI) appuiera la réalisation de nouveaux projets d'infrastructure ainsi que le renouvellement et la modernisation d'infrastructures existantes, et ce, dans quatre grands volets. Au cours de l'exercice 2021-2022, l'EBI a été modifiée pour établir le volet résilience COVID-19 et modifier le financement disponible dans le cadre des volets transport en commun et infrastructure verte, comme le montre le tableau cidessous.

Volet	Financement fédéral initial	Financement fédéral révisé
Infrastructure verte	347 151 232 \$	328 989 297 \$
Transport en commun	165 202 662	116 042 841
Infrastructures des collectivités rurales et nordiques	114 633 636	114 633 636
Infrastructures communautaires, culturelles et récréatives	46 230 038	46 230 038
Résilience à la COVID-19	-	72 987 640
*Total	673 217 568 \$	678 883 452 \$

\*Au 31 mars 2022

Ces investissements ont pour but de soutenir et d'améliorer la qualité de vie de tous les Néo-Brunswickois, de créer des emplois au fur et à mesure de la mise en œuvre du programme et de fournir à long terme les bases essentielles d'une économie forte et robuste et de collectivités dynamiques.

Au cours de l'exercice 2021-2022, 46 projets ont été approuvés, pour un coût total estimé à 110,0 millions de dollars. Dans le cadre de ces projets, 52,9 millions de dollars de fonds fédéraux ont été mobilisés, ajoutés à 26,3 millions de dollars de fonds provinciaux et 30,8 millions de dollars de financement de bénéficiaires.

#### Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone (FEFEC)

En avril 2018, l'Entente de financement pour le Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone (FEFEC) avec Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) a été signée par le ministre responsable de la SDR au nom du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

Le Fonds fournit 51 millions de dollars de financement fédéral au Nouveau-Brunswick sur une période de cinq ans pour des projets qui génèrent une croissance propre et réduisent les émissions de gaz à effet de serre (GES). Le FEFEC, mis en œuvre par Énergie NB, mobilise des investissements pour des projets qui créeront des emplois, assureront une croissance propre et durable, soutiendront l'innovation et réduiront les factures d'énergie. Les bénéficiaires admissibles sont les municipalités, les commissions de services régionaux, les organisations des Premières Nations, les organismes à but lucratif et sans but lucratif et les particuliers. L'allocation de 51 millions de dollars au Nouveau-Brunswick a été déterminée par un montant de base de 30 millions de dollars pour toutes les provinces, plus un financement basé sur la population.

#### Fonds des pêches de l'Atlantique

Le Programme de développement de la ferme d'huîtres (PDFH) pour le Nouveau-Brunswick est financé par l'intermédiaire du Fonds des pêches de l'Atlantique, qui est lui-même financé conjointement par les gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux et qui vise à investir 400 millions de dollars sur sept ans pour appuyer le secteur du poisson et des fruits de mer du Canada. L'objectif du PDFH est de soutenir la Stratégie de développement de la conchyliculture au Nouveau-Brunswick 2017-2021 en aidant les entreprises ostréicoles du Nouveau-Brunswick à accroître leur production et à hausser la qualité de leurs produits par l'adoption de technologies et de techniques de culture des huîtres en suspension pour produire des huîtres d'élevage sur leurs concessions. Le programme aidera également les ostréiculteurs actuels à acquérir du matériel qui leur permettra d'accroître leur efficacité et leur viabilité.

Au cours de l'exercice 2021-2022, 25 projets ont été soutenus, pour des dépenses totales de 0,5 million de dollars.

Outre les ententes fédérales-provinciales, la direction était également chargée de l'administration des deux programmes suivants :

#### Initiative en matière d'infrastructure stratégique

Le budget d'immobilisations 2015-2016 a alloué près de 600 millions de dollars sur quatre ans pour financer l'Initiative en matière d'infrastructure stratégique (IIS). Environ 475 millions de dollars étaient prévus pour les

infrastructures appartenant au gouvernement provincial et devant être construites ou remises en état alors que le reste, soit 125 millions de dollars, devait servir à élaborer de nouveaux projets stratégiques. La responsabilité de gérer et d'administrer la dernière partie a été attribuée à la SDR.

L'IIS vise à répondre aux besoins d'investissements dans les infrastructures dans toutes les régions du Nouveau-Brunswick qui génèrent des retombées économiques et qui sont durables. Les collectivités et les entreprises ont besoin d'une infrastructure moderne pour appuyer la croissance économique et améliorer les perspectives de développement économique. L'infrastructure stratégique permet d'augmenter directement le produit intérieur brut, les emplois et les recettes fiscales et est fondamentale à la croissance à long terme.

Au cours de l'exercice 2021-2022, quatre projets ont été financés, pour un montant total de 22,2 millions de dollars.

#### Fonds d'innovation

Le Fonds d'innovation est conçu pour tirer profit des infrastructures publiques et des investissements dans les instituts de recherche de la province, pour augmenter la productivité et les capacités d'adaptation afin de répondre aux besoins de l'industrie et du marché. Le programme est conçu pour veiller à ce que les investissements dans la recherche soient pertinents et génèrent des rendements positifs.

Ce programme a été mis en œuvre conjointement par la SDR et le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail (EPFT) depuis sa création en 2013. En 2021, à l'issue d'un examen, il a été déterminé que le programme pourrait être géré plus efficacement par un seul ministère. En conséquence, le programme et le financement annuel associé seront transférés à EPFT à compter du 1<sup>er</sup> avril 2023.

Au cours de l'exercice 2021-2022, un total de 14 projets ont été soutenus, pour un coût total de 12,7 millions de dollars.

#### **Faits saillants**

- Au total, 46 projets ont été approuvés dans le cadre du programme de financement EBI, pour un coût total estimé à 110,0 millions de dollars.
- Des mesures ont été prises au cours de l'année pour assurer la réussite du transfert du programme d'innovation à EPFT à compter du 1<sup>er</sup> avril 2023.
- Le Fonds d'innovation a continué à jouer un rôle capital pour répondre au besoin urgent d'une connexion Internet sans fil haute vitesse en concluant une entente avec Xplore, qui permettra de débloquer des fonds fédéraux dans le cadre de l'EBI. La portée actuelle du projet de large bande en zone rurale a été approuvée en 2020 et les travaux ont commencé au printemps 2021. Ce projet fournira un accès Internet fixe sans fil à 73 000 ménages ruraux.

# Renseignements financiers

Société de développement régional				
Compte or	Compte ordinaire			
2021-2	022			
	Budget	Actuels		
Initiatives de développement	39 500 000 \$	24 588 076 \$		
Initiatives communautaires	22 450 000 \$	21 608 558 \$		
Ententes gérées et administration	3 203 000 \$	2 700 956 \$		
Total	65 153 000 \$	48 897 590 \$		
Société de dévelop	pement régional			
Compte de capital				
2021-2022				
	Budget	Actuels		

## Résumé des activités de dotation

Conformément à l'article 4 de la *Loi sur la Fonction publique*, le secrétaire du Conseil du Trésor délègue la dotation en personnel à chaque administrateur général de ses ministères respectifs. Voici un sommaire des activités de dotation en personnel en 2021-22 pour la Société de développement régional.

Nombre d'employés permanents et temporaires en date du 31 décembre de chaque année				
Type d'employé 2022 2021				
Permanent	25	24		
Temporaire	0	1		
TOTAL	25	25		

Le Ministère a lancé (0) concours, dont (0) ouverts (publics) et (0) restreints (internes).

Conformément aux articles 15 et 16 de la *Loi sur la Fonction publique*, le Ministère a procédé aux nominations ci-dessous en utilisant d'autres moyens que le processus de concours pour établir le mérite :

Type de nomination	Description de la nomination	Disposition de la Loi sur la Fonction publique	Nombre
Emplois professionnels, scientifiques ou techniques spécialisés	Une nomination peut être effectuée sans concours lorsqu'un poste requiert :  Un niveau d'expertise et de formation poussé;  Un haut niveau de compétences techniques;  L'embauche d'experts reconnus dans leur domaine.	15(1)	-
Programme d'égalité d'accès à l'emploi	Le Programme offre aux Autochtones, aux personnes handicapées et aux membres des minorités visibles des possibilités égales d'accès à l'emploi, à la formation, à l'avancement professionnel.	16(1)a)	-
Programme de gestion du talent ministériel	Les employés permanents faisant partie des réserves de talents gouvernementales et ministérielles qui répondent aux quatre critères d'évaluation du talent, notamment le rendement, l'état de préparation, la volonté et le degré d'urgence.	16(1)b)	-
Mutation latérale	Le processus de mutation du gouvernement du Nouveau-Brunswick facilite la mutation des	16(1) ou 16(1)c)	-

	employés des parties 1, 2 (districts scolaires) et 3 (régies de la santé) des services publics.		
Nomination d'employés occasionnels ou temporaires à un poste permanent	Une personne qui est embauchée à titre occasionnel ou temporaire en vertu de l'article 17 peut être nommée sans concours à un poste permanent ayant été bien classifié au sein de la fonction publique.	16(1)d)(i)	-
Nomination d'étudiants et d'apprentis à un poste permanent	Les étudiants pour les emplois d'été, les étudiants universitaires ou collégiaux de programmes Coop ou les apprentis peuvent être nommés à un poste au sein de la fonction publique sans concours.	16(1)d)(ii)	-

En vertu de l'article 33 de la *Loi sur la Fonction publique*, aucune plainte(s) alléguant l'existence de favoritisme a(ont) été déposée(s) auprès de l'administrateur général de la SDR et une plainte(s) a(ont) été déposée(s) auprès de l'ombud.

# Résumé des projets de loi et des activités législatives

Projet de loi nº	Nom du projet de loi	Date de la sanction royale	Sommaire des modifications
82	Loi sur la Société de développement régional  Bill-82.pdf (legnb.ca)	17 décembre 2021	Il s'agit de modifications corrélatives contenues dans le projet de loi 82, Loi concernant la réforme de la gouvernance locale.  L'article 5 de la Loi sur la Société de développement régional a été modifié pour élargir le mandat de la Société pour inclure le travail avec les Commissions de services régionaux comme partenaires clés dans la détermination et le soutien des priorités de développement régional.

Les lois et les règlements pour lesquels le Ministère était responsable en 2021-2022 sont accessibles à l'adresse : 2011, ch. 216 - Loi sur la Société de développement régional (gnb.ca)

# Résumé des activités liées aux langues officielles

#### Introduction

La SDR a continué de travailler à son plan d'action sur les langues officielles qui comprend les quatre secteurs d'activité définis dans le Plan sur les langues officielles – Le bilinguisme officiel : une valeur fondamentale. Voici un aperçu des mesures prises en 2021-2022 dans chacun des quatre champs d'intérêt.

#### Axe 1

Les citoyens du Nouveau-Brunswick continueront d'avoir accès à un service de qualité égale en français ou en anglais, partout dans la province.

La SDR veille à ce que toutes les communications écrites et orales soient fournies dans la langue officielle choisie par le client. Un équilibre des capacités linguistiques est également assuré pour fournir des services de qualité dans les deux langues officielles dans l'ensemble de la province.

La sélection annuelle des participants pour la formation en langue seconde est effectuée pour définir les priorités en matière de formation.

#### Axe 2

Tous les employés profitent d'un environnement et d'un climat qui les encouragent à utiliser la langue officielle de leur choix dans leur milieu de travail.

La communication et la correspondance avec les employés ont été transmises dans la langue officielle de leur choix. La SDR a continué à encourager l'utilisation des deux langues officielles lors des petites réunions. Pour toutes les grandes réunions, le Ministère a offert un service d'interprétation simultanée, des présentations bilingues ou des séances distinctes en français et en anglais.

#### Axe 3

Les nouveaux programmes et les nouvelles politiques du gouvernement, de même que les programmes et politiques qui sont révisés, tiennent compte de la réalité des communautés linguistiques officielles de la province.

Le rapport annuel de la SDR résume les activités liées aux langues officielles.

#### Axe 4

Les employés de la fonction publique continueront de posséder une bonne connaissance et compréhension de la *Loi sur les langues officielles*, des politiques et des règlements de même que des obligations de la province en matière de langues officielles.

Dans le cadre de la gestion du rendement, les employés ont dû examiner les politiques liées aux langues officielles.

#### Conclusion

La SDR comprend ses obligations en vertu de la *Loi sur les langues officielles* et des politiques connexes et s'efforce de fournir des services de qualité aux clients dans les deux langues officielles. Elle encourage et appuie l'utilisation des deux langues officielles dans le milieu de travail et investit dans le perfectionnement des employés au moyen de la formation en langue seconde.

# Résumé des recommandations du Bureau du vérificateur général

Nom et année du domaine de vérification et lien vers le document en ligne	Recommandations Total
Exercice financier 2021-22 :	
Volume III Audit financier 2022	2
https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports- Rapports/2022V3/Agrepf.pdf	

Recommandations mises en œuvre	Mesures prises
Nous recommandons à GPL d'obtenir des rapports d'ingénierie à jour pour étayer l'estimation des passifs environnementaux dans les plus brefs délais et, au minimum, tous les cinq ans ou lorsque les conditions nécessitent un rapport actualisé.	Chaque année, les ingénieurs du ministère des Transports et de l'Infrastructure et la SDR évaluent les travaux réalisés et examinent les estimations pour achever les travaux en cours. Le passif est alors ajusté en conséquence. Étant donné que les estimations révisées sont fondées sur des évaluations professionnelles et des résultats d'appels d'offres, nous ne pensons pas que l'obtention de rapports d'ingénierie actualisés améliorerait l'exactitude de ces montants.
Nous recommandons à GPL d'élaborer et de mettre en œuvre une politique officielle pour ses immobilisations corporelles.  Nous recommandons également que cette politique soit approuvée, puis régulièrement révisée par le conseil d'administration.	GPL applique la politique provinciale pour la comptabilisation et l'enregistrement de ses actifs corporels. Étant donné que GPL est en train de se défaire de tous ses actifs, nous ne pensons pas qu'il soit nécessaire d'élaborer et de mettre en œuvre une politique formelle à l'heure actuelle.

Recommandations non mises en œuvre	Considérations
S.O.	-

# Rapport sur la Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public

Comme le prévoit le paragraphe 18(1) de la *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public*, le président doit préparer un rapport sur toute divulgation d'acte répréhensible faite à un superviseur ou à un fonctionnaire désigné de la partie de la fonction publique dont l'administrateur principal est responsable. La Société de développement régional n'a reçu aucune divulgation d'acte répréhensible au cours de l'exercice 2021-22.

# Annexe A



#### RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au président et aux membres du conseil d'administration Société de développement régional

#### Rapport sur l'audit des états financiers

#### **Opinion**

J'ai effectué l'audit des états financiers de la Société de développement régional (la « Société »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2022, et les états des résultats et de l'évolution de l'excédent accumulé, de l'évolution de l'actif financier net, et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes afférentes aux états financiers, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À mon avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2022, ainsi que des résultats de ses activités, de l'évolution de l'excédent accumulé, de l'évolution de son actif financier net, et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

#### Fondement de l'opinion

J'ai effectué mon audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui m'incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » de mon rapport. Je suis indépendante de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et je me suis acquittée des autres responsabilités déontologiques qui m'incombent selon ces règles. J'estime que les éléments probants que j'ai obtenu sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

#### Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Mes objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant mon opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, j'exerce mon jugement professionnel et je fais preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- J'identifie et j'évalue les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, je conçois et je mets en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et j'acquis des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder mon opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- J'acquiers une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité.
- J'évalue le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière
- Je tire une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si je conclus à l'existence d'une incertitude significative, je suis tenue d'attirer l'attention des lecteurs de mon rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Mes conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de mon rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- J'évalue la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécie si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Je communique aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et mes constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que j'aurais relevée au cours de mon audit.

La directrice de la vérification financière et TI,

Julie Weeks, CPA, CA, CISA

Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada

Le 1 août 2023

#### Rapport de la direction

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités de la direction. La responsabilité des états financiers ci-joints incombe à la direction de la Société. Cette responsabilité comprend la sélection des conventions comptables appropriées ainsi que le fait de rendre des jugements et réaliser des estimations qui respectent les normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP)

La Société maintient les systèmes comptables et des contrôles connexes destinés à fournir à la direction et au conseil d'administration l'assurance raisonnable que les opérations sont exécutées et consignées tel qu'il est autorisé, que les actifs sont adéquatement protégés et comptabilisés, et que les registres financiers offrent la fiabilité voulue pour préparer les états financiers selon les NCSP.

Le conseil d'administration est chargé de s'assurer que la direction assume ses responsabilités à l'égard de la présentation de l'information financière, et d'examiner et d'approuver les états financiers. Le conseil d'administration approuve les états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2022.

Cade Libby Président Sara Morris-Colter

Vice-présidente des Services généraux

#### État de la situation financière

au 31 mars 2022

	2022	2021
	2022	2021
Actifs financiers		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	9 760 307 \$	2 884 901 \$
Comptes débiteurs (note 2)	94 250 492	53 744 423
Prêts (note 3)	20 079 257	23 686 390
Total des actifs financiers	124 090 056	80 315 714
Passifs		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 4)	39 058 853	19 507 201
Total des passifs	39 058 853	19 507 201
Actifs financiers nets	85 031 203	60 808 513
Actifs non financiers		
Frais payés d'avance		315
Total des actifs non financiers	•	315
Excédent accumulé (note 5)	85 031 203 \$	60 808 828 \$

Engagements (note 6)
Passif éventuel (note 7)
Droits contractuels (note 12)
Événements postérieurs (note 13)

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Approuvé au nom du conseil d'administration :

Président du conseil

Charlothelle

État des résultats et de l'évolution de l'excédent accumulé

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2022 2022		2021
2	Budget	<b>Montants</b>	<b>Montants</b>
	(note 11)	réels	réels
Recettes			
Contributions provinciales			
Initiatives de la Société de développement régional (note 14)	91 403 000 \$	70 281 197 \$	68 368 182 \$
Organisme de service spécial (note 15)	15 000 000	15 000 000	12 363 723
Total des contributions provinciales	106 403 000	85 281 197	80 731 905
Fédérales et autres			
Contributions fédérales (note 15)	154 548 000	144 702 051	63 177 971
Autres contributions et recouvrements (note 14)	(=	858 469	945 816
Total des contributions fédérales et autres	154 548 000	145 560 520	64 123 787
Total des recettes	260 951 000	230 841 717	144 855 692
Charges			
Initiatives de développement régional (note 14)	39 500 000	24 588 076	20 707 486
Initiatives de développement communautaire (note 14)	22 450 000	21 608 558	15 797 248
Gestion de fonds et administration (note 8)	29 453 000	24 943 032	32 809 264
Organisme de service spécial (note 15)	176 375 000	135 479 676	65 636 841
Total des charges	267 778 000	206 619 342	134 950 839
(Déficit)/excédent annuel	(6 827 000)	24 222 375	9 904 853
Excédent accumulé - au début de l'exercice	æ	60 808 828	50 903 975
Excédent accumulé - à la fin de l'exercice (note 5)	- \$	85 031 203 \$	60 808 828 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

#### État des flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2022	2021
Activités de fonctionnement		
Excédent	24 222 375 \$	9 904 853
Postes hors caisse		
Augmentation des comptes débiteurs	(40 506 069)	(7 146 348)
Diminution/(augmentation) des frais payés d'avance	315	(315)
Augmentation des comptes créditeurs et charges à payer	19 551 652	6 686 129
Fonds nets provenant des activités de fonctionnement	3 268 273	9 444 319
Activités d'investissement		
Diminution des avances	-	85 497
Avance des prêts	(1 523 292)	(19 168 209)
Remboursement des prêts	5 909 578	1 391 797
Diminution)/augmentation des provisions pour pertes	(779 153)	1 373 462
onds nets générés par les activités d'investissement	3 607 133	(16 317 453)
Activités de financement		
Diminution de la somme due à la province du Nouveau-Brunswick	<del>-</del> .	(85 497)
onds nets provenant des activités de financement		(85 497)
Augmentation/(diminution) de trésorerie et équivalents de trésorerie durant l'exercice Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	6 875 406 2 884 901	(6 958 631) 9 843 532
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	9 760 307 \$	2 884 901

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

#### État de l'évolution de l'actif financier net

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2022 Budget	2022	2021
Actif financier net au début de l'exercice	60 808 513 \$	60 808 513 \$	50 903 975 \$
Changements durant l'exercice :			
(Déficit)/excédent annuel	(6 827 000)	24 222 375	9 904 853
Variation nette des frais payés d'avance	( <del>*</del> )	315	(315)
(Diminution)/augmentation de l'actif financier net	(6 827 000)	24 222 690	9 904 538
Actif financier net à la fin de l'exercice	53 981 513 \$	85 031 203 \$	60 808 513 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

La Société de développement régional (la Société) est un organisme provincial de la Couronne constitué en vertu de la Loi sur la Société de développement régional, une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de la gestion et de l'administration d'initiatives que lui confie la province du Nouveau-Brunswick. Tout le financement de fonctionnement est accordé à la Société par la province du Nouveau-Brunswick. La Société n'a pas de capital-actions, et la loi n'en prévoit pas.

Le 31 mars 1994, la Société établit un organisme de service spécial (OSS). L'OSS est responsable de la gestion et de l'administration d'un certain nombre d'ententes Canada-Nouveau-Brunswick et d'autres initiatives qui lui sont confiées par la province du Nouveau-Brunswick.

#### 1. Résumé des principales conventions comptables

#### Généralités

La direction a préparé les présents états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public.

#### a) États financiers

Les états financiers fournissent les résultats combinés de la Société et de l'organisme de service spécial. Les détails des résultats des activités sont indiqués aux notes 14 et 15.

#### b) Classement des actifs

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actif qui pourraient être consacrés à rembourser les dettes existantes ou à financer des activités futures et qui ne sont pas destinés à la consommation dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont constitués d'éléments d'actif acquis qui, normalement, ne produisent pas de ressources servant à rembourser les dettes existantes. Par ailleurs, ils sont utilisés pour fournir des services publics, ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne sont pas destinés à être revendus. Les actifs non financiers incluent les charges payées d'avance.

#### c) Espèces et quasi-espèces

Les espèces et quasi-espèces incluent l'encaisse, les dépôts à vue et les placements hautement liquides à court terme qui sont facilement convertibles en espèces au montant connu et qui sont soumis à un risque négligeable de changement de valeur. Ces placements à court terme ont généralement une échéance de trois mois ou moins à l'acquisition et sont retenus dans le but de réaliser les engagements de trésorerie à court terme au lieu de les investir. La Société ne disposait d'aucune quasi-espèce à la fin de l'année financière.

#### d) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles comprennent les biens corporels acquis, construits, développés ou améliorés dont la durée de vie utile dépasse l'année financière et qui sont destinés à être utilisés de façon continue pour la production de biens ou la prestation de services. Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative.

La Société est propriétaire du terrain et de l'équipement liés au barrage et au pipeline de Charlo. Ces immobilisations corporelles ont été réduites à 0 \$ en date du 31 mars 2013. Tous les coûts

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### Note 1 (suite)

liés à ces immobilisations corporelles sont passés en charges au fur et à mesure qu'ils sont engagés.

La Société possède également plusieurs parcelles de terrain dans les secteurs du parc industriel Champlain, du parc chimique Westmorland et du parc industriel Minto de la province. Ces actifs sont réputés n'avoir aucune valeur et n'ont pas été comptabilisés dans les présents états financiers. Tous les coûts sont passés en charges au fur et à mesure qu'ils sont engagés.

#### e) Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance sont des décaissements, autres que des immobilisations corporelles, dont on s'attend à ce qu'ils produisent des avantages économiques au cours d'une ou de plusieurs périodes futures. Les charges payées d'avance sont comptabilisées en tant qu'actif au moment où elles sont engagées et amorties en tant que charges sur les périodes où l'on s'attend à en tirer un avantage.

#### f) Constatation des recettes

Les recettes et les recouvrements sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à mesure qu'ils sont réalisés. Les montants à recevoir considérés irrécouvrables sont constatés comme créances douteuses. Les montants encaissés mais non réalisés sont constatés dans les recettes reportées.

Les paiements de transfert du gouvernement sont constatés en tant que recettes au cours de la période durant laquelle ils sont autorisés et que tous les critères d'admissibilité ont été respectés, sauf lorsque et dans la mesure où le transfert donne lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les transferts répondant à la définition d'un passif sont comptabilisés en tant que recettes reportées et sont constatés en tant que recettes lorsque les conditions de transfert sont respectées. Les transferts gouvernementaux sont fournis par la Province sous forme de subventions de fonctionnement conformément au processus du Budget principal des dépenses du gouvernement et le gouvernement fédéral sous forme de contributions fédérales, comme il est décrit à la note 15.

#### g) Incertitude de mesure

La préparation des états financiers selon les NCSP exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants des actifs et des passifs constatés à la date des états financiers et sur les montants des recettes et des charges constatés au cours de la période visée. Les secteurs les plus importants exigeant l'utilisation d'estimations par la direction sont les provisions pour prêts, la constatation des recettes et le passif éventuel.

Les résultats réels pourraient différer de ces estimations si des informations supplémentaires deviennent disponibles dans le futur. Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu d'ententes à frais partagés entre le Canada et le Nouveau-Brunswick peuvent faire l'objet de redressements suite aux audits effectués pour les autorités fédérales.

La pandémie de COVID-19 est en cours et ajoute un niveau supplémentaire d'incertitude pour la mesure de certains montants enregistrés dans ces états financiers. Bien que les meilleures estimations soient utilisées pour déclarer les éléments soumis à l'incertitude de mesure, il est raisonnablement possible que des changements dans les conditions futures puissent nécessiter un changement important des montants comptabilisés ou déclarés. L'impact de la pandémie de COVID-19 sur ces états financiers est décrit davantage dans la note 13.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### Note 1 (suite)

#### h) Charges

Les charges sont inscrites pour tous les biens et services, incluant les pertes, et sont définies comme étant une décroissance de ressources économiques, soit en étant une diminution des actifs ou une augmentation des passifs, résultant des opérations, des transactions ou des événements durant l'exercice comptable.

Les transferts gouvernementaux sont des transferts d'argent, comme des subventions, à un organisme pour lequel la Société ne reçoit pas de biens ou de services directement en retour. Les transferts gouvernementaux comprennent toutes les charges de la Société, à l'exception des créances irrécouvrables décrites à la note 3 et des salaires, avantages sociaux et autres services décrits à la note 14.

#### i) Charges de retraite payées par la province du Nouveau-Brunswick

La province du Nouveau-Brunswick a apporté des modifications au régime de pension de retraite de la fonction publique du Nouveau-Brunswick en 2014. Depuis le 1er janvier 2014, le gouvernement provincial a converti ce régime en un régime à risques partagés dans les services publics. Dans le cadre de ce nouveau régime, la participation de tous les employés permanents est obligatoire. Le régime continue d'être un régime de retraite multi-employeurs en vertu duquel des cotisations sont versées à la fois par l'employeur et les employés. La Société n'est pas responsable des passifs non capitalisés, pas plus qu'elle n'a accés aux surplus des régimes de retraite de ses employés. Les cotisations payées par la Société étaient 287 060 \$ durant l'exercice financier 2021-22 et 279 117 \$ durant l'exercice précédent.

#### j) Provision pour pertes

Un examen annuel des prêts est effectué, et une provision est établie, qui correspond à la meilleure estimation de la direction quant aux pertes probables. Le montant initial de la provision pour moins-value et toutes variations ultérieures sont comptabilisés en tant que charge ou crédit aux charges dans l'état des résultats.

#### k) Charges payées par d'autres parties

La Société utilise des bureaux dont les dépenses de fonctionnement ou le loyer est payé par la Province. Le passif lié aux congés de maladie et au travail sécuritaire NB est comptabilisé par la Province dans ses états financiers. Ces charges et les soldes connexes liés aux éléments de l'actif et du passif ne figurent pas dans les présents états financiers.

#### Instruments financiers

Les instruments financiers comprennent la trésorerie et les équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, les prêts, les comptes créditeurs et les charges à payer. Les instruments financiers sont comptabilisés initialement lorsque la Société devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier. Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et la Société a transféré la quasi-totalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée où qu'elle a expiré.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### Note 1 (suite):

La Société classe ses instruments financiers dans les groupes suivants

- a) Trésorerie et équivalents de trésorière sont évalués à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.
- b) Les comptes débiteurs, prêts, comptes créditeurs et charges à payer sont évalués au coût.

La juste valeur de ces instruments est proche de leur valeur comptable, sauf indication contraire.

#### m) Prêts

Les prêts à recevoir sont initialement comptabilisés au coût et déclarés comme étant le moindre du coût et de la valeur nette de réalisation au moyen d'une provision pour moins-value. Les variations de la provision pour moins-value sont comptabilisées en charges. Les montants jugés irrécouvrables sont radiés des comptes de la Société une fois que la radiation a été approuvée. Les revenus d'intérêts sont constatés sur les prêts à recevoir lorsqu'ils sont gagnés. Les revenus d'intérêts cessent d'être accumulés sur un prêt à recevoir lorsque la recouvrabilité du capital ou des intérêts n'est pas raisonnablement assurée.

#### 2. Comptes débiteurs

	2022	2021	
Gouvernement du Canada	35 634 297 \$	6 611 411 \$	
Province du Nouveau-Brunswick	58 292 325	46 880 665	
Autres	323 870	252 347	
	94 250 492 \$	53 744 423 \$	

#### 3. Prêts

1	2022	2021
Abbey St. Andrew Inc., à intérêt de 4 % par année remboursable en intérêt seulement pour les 12 premiers mois, puis versements égaux de 5 000 \$ plus intérêts de 13 à 72 mois, y compris tout solde impayé qui sera inclus dans le versement final. Les versements seront à partir du 31 mars 2020.		185 000
Saint John SPCA, à partir du 1er juin 2017 versements mensuels de 1 000 \$ plus un paiement annuel de 20% sur l'excédent de fonds.	-	137 217
Centre culturel Aberdeen, sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 1 000 \$ sur 12 mois avec une augmentation progressive à chaque année subséquente jusqu'au remboursement du prêt. Le versement final est dû le 1er mars 2027.	78 360	91 680
Atlantic Star Uniforms 2009 Inc., Renégocié en 2020. Sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 3 646 \$. Le dernier versement est dû le 1er décembre 2024.	110 925	164 062

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

Note 3 (suite)		
Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc., sans intérêt, remboursable en versements annuels de 5 % du revenu annuel des spectacles, à partir du 1er août 2012. Les modalités de paiements ont été modifiées en 2019 à des versements mensuels de 250 \$ plus un un paiement annuel de 20% sur l'excédent des fonds au-delà de	124 188	155 822
25 000 \$. <u>Les Brasseurs du Petit-Sault</u> , à intérêt de 5,5 %, versements mensuels combinés de 458,43 \$ le premier jour du mois à partir du 1er juillet 2018 jusqu'au 1er juin 2021.	#¥:	1 035
Gestion Provinciale Ltée, à intérêt de 3,6 % et calculés mensuellement à compter de la date de mise en service de la cale sèche flottante au site du chantier naval. Remboursable en 240 versements mensuels du principal de 60 982 \$ à compter de la date de mise en service. Le solde de la somme principale ainsi que les intérêts courus et impayés à être remboursés d'ici octobre 2039.	11 702 327	12 006 857
Interes courds et impayes à être rembourses d'ich octobre 2039.  International Herbs Medical Marijuana Ltd, à intérêt de 6 % par année, versements d'intérêts seulement sur le solde impayé du principal et les intérêts capitalisés à partir du 19 décembre 2019 pour une période de 24 mois. Versements mensuels égaux du solde du prêt et des intérêts au cours des 72 prochains mois.  Le prêt est d'une durée de 10 ans.	5.	2 093 711
Belledune Port Authority, sans intérêt, remboursable en paiements annuels de 285 714 \$ à compter du 1er avril 2022 et le 1er avril de chaque année à partir de cette date jusqu'à ce que le solde du capital soit payé en entier. La durée du prêt à ne pas dépasser 9 ans.	1 836 958	1 813 666
<u>L'Association des CBDC du Nouveau-Brunswick</u> remboursable sur une base trimestrielle les paiements de prêts reçus nets d'un intérêt de 2%, ce qui représente la moitié de l'intérêt perçu sur l'ensemble du portefeuille. La durée du prêt est jusqu'en 2033.	15 764 549	17 354 543
Moins : provision pour pertes	29 617 307 \$ ( 9 538 050)	34 003 593 \$ (10 317 203)
	20 079 257 \$	23 686 390 \$

Les prêts impayés pour la période s'élèvent à 29 617 307 \$, moins 9 538 050 \$ en provisions pour des prêts où la direction estime que des sommes pourraient être irrécouvrables dans l'avenir. Le total des créances irrécouvrables (recouvrables) pour 2022 était de (779 153 \$) et 1 373 462 \$ en 2021.

#### 4. Comptes créditeurs et charges à payer

	2022	2021
Comptes créditeurs et charges à payer	38 954 348 \$	19 413 623 \$
Congés accumulés	104 505	93 578
	39 058 853 \$	19 507 201 \$

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### 5. Excédent accumulé

L'excédent accumulé est le résultat des recettes que l'OSS a reçues de la province du Nouveau-Brunswick, pour lesquelles il y a des engagements futurs en vertu d'ententes fédérales-provinciales. L'excédent accumulé est restreint afin de pouvoir respecter ces engagements.

#### 6. Engagements

La nature des activités de la Société aboutit à des contrats et à des obligations pluriannuelles significatives. La Société a actuellement des engagements contractuels en cours de 400,2 millions de dollars. Les engagements de la Société comprennent des obligations contractuelles de 32,9 millions de dollars avec des parties liées.

(en millions)	2023	2024	2025	2026	2027+	Total
Initiatives de développement	8,0 \$	2,7	1,9			12,6\$
Initiatives de développement communautaire	21,9	7,3	1,6	(#)	9.	30,8
Gestion de fonds et administration	18,2	( <del>*</del>	***	H	-	18,2
Autres ententes	231,8	94,8	6,9	2,5	2,6	338,6
	279,9 \$	104,8	10,4	2,5	2,6	400,2 \$

Les engagements en question sont sous réserve de l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

#### 7. Passif éventuel

#### a) Contributions du gouvernement fédéral

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu d'ententes à frais partagés entre le Canada et le Nouveau-Brunswick peuvent faire l'objet de redressements suite aux audits effectués pour les autorités fédérales. Les redressements résultant des audits fédéraux seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

#### b) Garanties d'emprunt

La Société n'a pas de garanties d'emprunt en cours.

#### c) Litiges

La Société pourrait faire l'objet de litiges au cours de ses activités. La direction estime qu'il n'existe aucune exposition importante en ce moment; par conséquent, la direction n'a inscrit aucune provision pour perte dans les états financiers.

#### d) Assurance

La Société ne souscrit à aucune assurance de responsabilité civile ou assurance des biens pour ses immobilisations. Toute réclamation de dommages-intérêts présentée avec succès contre la Société et tout remplacement de biens perdus ou endommagés sont passés en charges durant l'exercice au cours duquel le règlement ou le remplacement a lieu.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### 8. Contribution à l'OSS

L'état des résultats a été ajusté afin d'éliminer la contribution provinciale à l'OSS présentée à la note 15. Les charges liées à la gestion de fonds et administration présentées à la note 14 ont été ajustées tel que décrit ci-dessous. Les montants sont inclus dans les recettes et les charges de l'OSS.

	2022	2021
Gestion de fonds et administration (note 14)  Moins :	39 943 032 \$	45 172 987 \$
Subvention à l'OSS (note 14)	(15 000 000)	(12 363 723)
	24 943 032 \$	32 809 264 \$

#### 9. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers de la Société est présentée cidessous :

#### Le risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier fasse subir une perte financière à l'autre partie en ne s'acquittant pas d'une obligation. La Société gère une telle exposition au moyen de modalités d'approbation de crédit pour les demandeurs de prêts et au moyen de surveillance des paiements par les débiteurs. Les créances de la Province et du gouvernement du Canada sont considérées à faible risque en raison de l'excellent historique de recouvrement.

L'exposition maximale de la Société à un risque de crédit en date du 31 mars 2022 correspond aux sommes suivantes :

	2022
Delta	20 647 207
Prêts	29 617 307
Autres débiteurs	323 870
Province du Nouveau-Brunswick	58 292 325
Gouvemement du Canada	35 634 297
	123 867 799 \$

#### Le risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de régler ou de respecter une obligation à temps ou à un prix raisonnable. La Société gère le risque de liquidité au moyen de sa trésorerie et de ses équivalents de trésorerie et dus de la province du Nouveau-Brunswick afin d'assurer une disponibilité suffisante de la trésorerie pour répondre aux exigences d'exploitation et de capital.

#### Le risque du taux d'intérêt

Les taux d'intérêt exigés par la Société sur les prêts en cours sont fixes conformément aux accords juridiques. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie de la Société.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

Note 9 (suite)

Risque de change

La Société est exposée au risque de change sur les transactions qui sont effectuées dans une monnaie autre que la monnaie opérationnelle de la Société. Il n'y a pas eu de transactions en devises étrangères en 2021-22.

#### 10. Transactions entre apparentés

La Société est apparentée à la province du Nouveau-Brunswick et plusieurs de ses ministères et organismes. La Société est économiquement dépendante sur la Province. Durant l'exercice financier, la Société a reçu 85,3 millions de dollars en financement (80,7 millions en 2021) de la Province. Certaines charges et recettes de la Société passent au compte de banque de la Province et sont présentées dans les comptes débiteurs de la Société. En 2022, le montant dû de la province du Nouveau-Brunswick était 58,3 millions de dollars (46,9 millions en 2021). La Société a retourné 1,2 million de dollars à la Province pour les fonds inutilisés pour l'entente sur le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées qui a expiré. De plus, la Province fournit certains autres services à la Société, qui sont à la valeur d'échange comme si les entités n'avaient aucun lien de dépendance.

Les autres transactions entre apparentés importantes durant l'exercice incluent des subventions totales de 796 667 \$ (0\$ en 2021) au Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick et 330 524 \$ (742 550 \$ en 2021) de la Société à Gestion Provinciale Ltée. Il y a également un prêt à Gestion Provinciale Ltée de 11 702 327 \$ (12 006 857 \$ en 2021). Les transactions décrites ci-dessus ont eu lieu et ont été réglées selon des modalités commerciales normales.

La Société a signé une entente avec la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (Énergie NB) pour qu'Énergie NB exécute des programmes dans le cadre de l'Entente sur le Fonds de leadership pour une économie à faibles émissions de carbone. Le total des transactions entre apparentés au cours de l'exercice avec Énergie NB en vertu de cette entente a totalisé 10,1 millions de dollars (5,8 millions de dollars en 2021). Cette entente avec Énergie NB expire le 31 décembre 2024.

#### 11. Budget

Le budget de la Société est approuvé et voté à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. Les montants budgétaires inclus dans ces états financiers sont les montants publiés dans le Budget Principal.

#### 12. Droits contractuels

La nature des activités de la Société se traduit par d'importantes ententes pluriannuelles. La Société a présentement des droits contractuels en cours de 734,4 millions de dollars. Ce montant inclus des ententes basées sur la soumission de réclamations et donc représente le montant maximum de coûts futurs qui pourraient être réclamés.

(en millions)	2023	2024	2025	2026	2027+	Total
Ententes fédérales/provinciales	215,3 \$	161,5 \$	60,0\$	42,0 \$	255,2\$	734,0 \$
Autre	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,4
	215,4 \$	161,6 \$	60,1\$	42,1\$	255,2 \$	734,4 \$

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### 13. Événements postérieurs

En mars 2020, à la suite du virus de la COVID-19, une pandémie mondiale a été déclarée. Partout dans la province et au-delà, les organisations d'un large éventail d'industries ont été touchées. Bien que l'on s'attende à ce que la perturbation soit temporaire, la durée et l'incidence sur l'économie ainsi que sur les opérations et la performance financière des clients de la Société demeurent incertaines. Par conséquent, la Société est consciente que la COVID-19 peut avoir une incidence sur ses résultats financiers, notamment en ce qui concerne les remboursements de prêts et les provisions pour moinsvalue après la fin de l'exercice, car les incidences financières connexes ne peuvent être raisonnablement estimées pour le moment. À ce jour, la Société n'a pas constaté d'incidences importantes sur ses résultats financiers; cependant, la Société continue de surveiller et d'évaluer les impacts connexes sur les clients.

Le 1<sup>er</sup> mars 2023, la Société a pardonné le solde restant du prêt à recevoir de 11 413 356 \$ dû par Gestion Provinciale Ltée (GPL) en contrepartie de la réception de certains actifs de GPL, à savoir une cale sèche flottante. Cette transaction comprend également le transfert à la Société de tous les droits et obligations en vertu des accords existants pour louer la cale sèche à un tiers. L'impact financier de cet événement est en cours d'évaluation.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

#### 14. Les résultats d'opérations de la Société

	2022	2022	2021
	Budget	Montants	<b>Montants</b>
	(note 11)	réels	réels
Recettes			
Contribution provinciale	91 403 000 \$	70 281 197 \$	68 368 182 \$
Contribution provinciale à l'Organisme de service spécial (note 8)	15 000 000	15 000 000	12 363 723
Autres contributions et recouvrements	-	858 469	945 816
Total des recettes	106 403 000	86 139 666	81 677 721
Charges			
Initiatives de développement régional			
Fonds de développement total	5 000 000	4 591 536	4 518 361
Fonds pour l'économie rurale	20 000 000	7 284 402	2 805 241
Investissement en innovation	14 500 000	12 712 138	13 383 884
	39 500 000	24 588 076	20 707 486
Initiatives de développement communautaire			
Fonds de développement communautaire	20 000 000	19 052 850	13 172 969
Fonds d'investissement communautaire	2 450 000	2 555 708	2 624 279
	22 450 000	21 608 558	15 797 248
Gestion de fonds et administration			
Subventions à la SDR - Organisme de service spécial	15 000 000	15 000 000	12 363 723
Fonds d'infrastructure stratégique	26 250 000	22 242 076	26 120 769
Fonds de roulement d'urgence pour les petites entreprises	2	(164 283)	4 064 728
Salaires, avantages sociaux et autres services	3 203 000	2 865 239	2 623 767
	44 453 000	39 943 032	45 172 987
Total des charges	106 403 000	86 139 666	81 677 721
Excédent/(déficit) annuel	- \$	- \$	- \$

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2022

15. Les résultats d'opérations et de l'évolution de l'excédent accumulé de l'Organisme de service spécial

	2022 Budget (note 11)	2022 Montants réels	2021 Montan <b>ts</b> réels
Recettes	(Hote 11)	reeis	reers
Contributions fédérales	47.440.000 @	00 050 504	45 470 450 4
Fonds Chantiers Canada - Taxe sur l'essence	47 148 000 \$	92 353 594	45 179 158 \$
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	1 850 000	1 199 647	2 049 475
Fonds pour l'infrastructure de transport en commun	1.5	544.450	248 976
Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées	*	214 458	4 286 993
Entente Bilatérale intégrée	93 000 000	40 385 712	4 839 886
Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone	11 700 000	10 092 030	5 849 079
Fonds des pêches de l'Atlantique	850 000	456 610	724 254
Autres initiatives spéciales	-	-	150
	154 548 000	144 702 051	63 177 971
Contributions provinciales			0.000.700
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	15 000 000	15 000 000	2 363 723
Entente Bilatérale intégrée			10 000 000
	15 000 000	15 000 000	12 363 723
Total des recettes	169 548 000	159 702 051	75 541 694
Charges			
Fonds Chantiers Canada - Taxe sur l'essence	51 000 000	75 503 405	40 945 196
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	3 700 000	2 399 294	4 098 950
Fonds pour l'infrastructure de transport en commun	-	( <del>-</del>	248 976
Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées	:=:	321 689	6 430 490
Entente Bilatérale intégrée	109 000 000	45 358 481	7 185 526
Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone	11 700 000	10 092 030	5 849 079
Fonds des pêches de l'Atlantique	850 000	456 610	724 254
Transfert à la province du Nouveau-Brunswick (note 10)		1 220 668	*
Autres projets	125 000	127 499	154 370
Total des charges	176 375 000	135 479 676	65 636 841
Déficit)/excédent annuel	(6 827 000)	24 222 375	9 904 853
Excédent accumulé - au début de l'exercice	=	60 808 828	50 903 975
Excédent accumulé - à la fin de l'exercice (note 5)	- \$	85 031 203 \$	60 808 828

# Regional Developement Corporation \ Société de développement régional PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2022

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses				
4274	COMMUNITY INVESTMENT FUND / FONDS D'INVESTISSEMENT COMMUNAUTAIRE						
	13669	La Barque, la coopérative d'entraide et de solidarité communautaire chaleur Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,054.00				
	13755	CONSEIL RECREATIF DE COCAGNE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$11,213.00				
	13759	PASCOBAC CENTRE 1979 INC Improvements / améliorations	\$3,700.00				
	13775	WESTERN KINGS KIWANIS LODGE INC Improvements / améliorations	\$4,500.00				
	13776	Oak Point Kiwanis Park Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,462.00				
	13794	BANQUE ALIMENTAIRE REGIONALE DE GRAND-SAULT INC./GRAND FALLS REGIONAL FOOD BANK INC Improvements / améliorations	\$8,467.00				
	13796	Roman Catholic Bishop of Bathurst - Improvements / améliorations	\$5,000.00				
	13797	COLUMBIAN CHARITIES COUNCIL 6595 (2004) INC Community Development / développement communautaire	\$13,700.00				
	13798	NEW DENMARK RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00				
	13805	HARVEST HOUSE ATLANTIC INC Improvements / améliorations	\$4,787.00				
	13807	Paroisse Saint-Jean Baptiste de Bouctouche - Improvements / améliorations	\$5,000.00				
	13808	HOYT FALL FAIR INC Administration / Administration	\$5,000.00				
	13844	CLUB AMICAL DE L'AGE D'OR DE POINTE VERTE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,299.00				
	13845	Village de Le Goulet - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,798.00				
	13846	THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF SAINT JOHN - Improvements / améliorations	\$4,709.00				
	13848	Village of Doaktown - Community Development / développement communautaire	\$4,870.00				
	13856	Capital Region Community Tennis Centre Inc Improvements / améliorations	\$4,000.00				
	13874	ROTARY CLUB OF GAGETOWN, NEW BRUNSWICK, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,760.00				
	13882	FREDERICTON TRAILS COALITION INC./COALITION DES SENTIERS DE FREDERICTON INC Improvements / améliorations	\$5,000.00				
	13885	The Gaia Project - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,800.00				
	13897	ST. STEPHEN BUSINESS IMPROVEMENT AREA INC Community Development / développement communautaire	\$5,000.00				
	13898	OROMOCTO TRAINING & EMPLOYMENT CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00				
	13934	Village of Doaktown - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,562.00				
	13941	Village d'Atholville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,500.00				
	13944	CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-QUENTIN INC Administration / Administration	\$1,138.00				
	13961	Village de Rivière-Verte - Improvements / améliorations	\$3,640.00				
	13974	Laubach Literacy Fredericton Inc Administration / Administration	\$500.00				
	13982	Autism Connections Fredericton Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,430.00				
	13996	SACKVILLE ROD & GUN CLUB INC Expansion / agrandissement	\$7,000.00				
	14001	Roman Catholic Bishop of Bathurst - Improvements / améliorations	\$4,662.00				
	14021	RENDEZ-VOUS DES ARTISTES INC Improvements / améliorations	\$4,328.00				

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14024	New Brunswick Black History Society Ltd Improvements / améliorations	\$4,650.00
	14025	FUNDY CIVIC CENTRE INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14034	Camp Sheldrake Inc Improvements / améliorations	\$4,848.00
	14038	ROYAL CANADIAN LEGION DISTRICT - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,895.00
	14041	KOUCHIBOUGUAC COMMUNITY CENTER INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14042	Village of Bath - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$9,464.00
	14043	Mountain Bike Minto Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,512.00
	14044	LE CENTRE DES LOISIRS DE ST-JOSEPH INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14045	RENOUS RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$6,881.00
	14046	Village of Chipman - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14048	LES AVENTURIERS DE CHARLO INC Improvements / améliorations	\$4,891.00
	14051	CAMPBELLTON REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14052	Légion Royale Canadienne de Neguac, filiale 61 - Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	14054	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14055	Belyea's Cove Community Hall Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14056	QUACO HISTORICAL AND LIBRARY SOCIETY, INC Improvements / améliorations	\$4,000.00
	14064	CENTREVILLE ELKS HOME LTD Administration / Administration	\$10,000.00
	14077	Sunny Brae Royal Canadian Legion Branch #54 - Improvements / améliorations	\$6,528.00
	14080	Club d'Âge d'Or des Forges de Ledges Coop Ltée - Administration / Administration	\$4,280.00
	14081	JEMSEG LIONS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,000.00
	14083	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14091	River Stone Recovery Centre Incorporated - Improvements / améliorations	\$9,564.00
	14092	Ville de Beresford - Improvements / améliorations	\$17,833.00
	14094	Glassville Community Centre Inc Improvements / améliorations	\$4,937.00
	14097	Village of McAdam - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14098	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$4,534.00
	14101	LE CLUB SPORTIF DE PONT-LA FRANCE INC Improvements / améliorations	\$9,754.00
	14106	LE FESTIVAL AU HOMARD DE SHEDIAC, INCORPOREE - Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
	14108	CRICKET NEW BRUNSWICK INC Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	14109	LES ÉPAVES DE LA BAIE DE SAINT-SIMON INC Infrastructure / infrastructure	\$6,700.00
	14110	St. Croix Branch 9 Royal Canadian Legion - Improvements / améliorations	\$2,300.00
	14112	EASTERN CHARLOTTE COMMUNITY CENTRE INC Improvements / améliorations	\$4,100.00
	14116	Village of Blackville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,776.00
	14118	Miramichi Motocross Association Inc Infrastructure / infrastructure	\$4,626.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14121	THE UPPER MIRAMICHI LIONS CLUB, INC Administration / Administration	\$6,500.00
	14122	L'EVÊQUE CATHOLIQUE ROMAIN DE BATHURST(Roman Catholic Bishop of Bathurst) - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	14123	Wesleyan Union Cemetery Limited - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14125	CLUB D'AGE D'OR DE CHARLO INC Improvements / améliorations	\$3,300.00
	14127	SALLE 7010 INC Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	14133	CLUB D'AGE D'OR DE SCOUDOUC INC Improvements / améliorations	\$4,160.00
	14134	MINTO SENIOR CITIZENS CLUB INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14140	Moncton Lions Club - Administration / Administration	\$10,000.00
	14142	Royal Canadian Legion Branch #32 Hillsborough - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,997.00
	14145	Village of Stanley - Improvements / améliorations	\$13,035.00
	14147	DEBEC RECREATION COUNCIL INC Administration / Administration	\$5,000.00
	14148	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF KINGSTON - Improvements / améliorations	\$4,672.00
	14149	DeWolfe Women's Institute - Improvements / améliorations	\$2,800.00
	14161	HAMPTON LIONS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,900.00
	14162	Village d'Atholville - Community Development / développement communautaire	\$8,262.00
	14165	Minto Elementary Middle Home and School - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,699.00
	14175	Sunny Brae Royal Canadian Legion Branch #54 - Improvements / améliorations	\$3,122.00
	14176	LIVE BAIT THEATRE INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14178	Rural Community of Campobello Island - Improvements / améliorations	\$4,431.00
	14180	THE KIRK HILL CEMETERY, LIMITED - Improvements / améliorations	\$4,748.00
	14181	LE CLUB ACADIEN DE RICHIBOUCTOU INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,437.00
	14182	Royal Canadian Legion Branch # 28 Hampton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14184	Miramichi Motocross Association Inc Infrastructure / infrastructure	\$4,627.00
	14188	POMEROY RIDGE CEMETERY INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14189	CLUB DE L'AGE D'OR DE LAMEQUE INC Improvements / améliorations	\$3,682.00
	14194	RENOUS RECREATION COUNCIL INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14197	L'Arche Saint John Inc Improvements / améliorations	\$3,104.00
	14198	Village of Minto - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14199	THÉÂTRE CAPITOL THEATRE INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14202	THE HAMPTON JOHN PETERS HUMPHREY FOUNDATION INC Improvements / améliorations	\$8,100.00
	14203	CLUB DE LOISIRS L'ALDOUANE INC Administration / Administration	\$1,311.00
	14204	TABUSINTAC COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14205	FRIENDS OF THE PENNIAC BAPTIST CHURCH AND CEMETERY INC Improvements / améliorations	\$4,783.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14210	THE MIRAMICHI GOLF CLUB, LIMITED - Administration / Administration	\$5,500.00
	14211	SJHS ALUMNI FUND INCORPORATED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,590.00
	14215	HOYT RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14217	BEECHWOOD COMMUNITY PARK INC Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	14218	LE FESTIVAL AU HOMARD DE SHEDIAC, INCORPOREE - Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
	14219	Saint Andrews Paddling Club, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,550.00
	14220	LOWER NORTON SHORE COMMUNITY CLUB INC Improvements / améliorations	\$7,445.00
	14221	Town of Saint Andrews - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,367.00
	14223	Town of Florenceville-Bristol - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14224	River Stone Recovery Centre Incorporated - Improvements / améliorations	\$9,563.00
	14225	Curl Moncton Inc Administration / Administration	\$10,000.00
	14226	Village of Blackville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$8,450.00
	14227	MIRAMICHI GROUND SEARCH & RESCUE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14228	Royal Canadian Legion Br. #36 - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	14230	Grand Lake West Recreation Council Inc Community Development / développement communautaire	\$8,342.00
	14231	Village de Cap-Pelé Inc Community Development / développement communautaire	\$9,200.00
	14233	THE GREEN HILL CEMETERY COMPANY - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14234	CONSEIL RECREATIF DE ST-CHARLES INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14237	Hampton - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14239	NACKAWIC LIONS CLUB INC Improvements / améliorations	\$9,052.00
	14240	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$3,900.00
	14241	Life at the Lakes Inc Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14244	CLUB DE CHASSE ET PÊCHE DE SAINT-LÉONARD INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,919.00
	14246	POKESHAW & BLACK ROCK RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14247	Town of Sackville - Improvements / améliorations	\$8,076.00
	14248	LE CLUB DE L'AGE D'OR LES TROIS ANNEAUX INC - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14249	BEAUSEJOUR FAMILY CRISIS RESOURCE CENTRE INC./CENTRE DE RESSOURCES ET DE CRISES FAMILIALES BEAUSEJOUR INC Youth Initiatives / initiatives jeunesses	\$14,700.00
	14250	Village de Eel River Crossing - Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	14251	HAMPTON FOOD BASKET AND CLOTHING CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14254	United Empire L.O.L. #112 - Administration / Administration	\$4,300.00
	14256	Rural Community of Upper Miramichi - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	14257	DIALOGUE NEW BRUNSWICK INC./DIALOGUE NOUVEAU-BRUNSWICK INC Event / Trade Show / événement	\$500.00
	14263	LES ANCIENS ET AMIS DE L'ACADEMIE SAINTE-FAMILLE INC Improvements / améliorations	\$11,959.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14264	BUSINESS FREDERICTON NORTH INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14266	TRI-COUNTY GROUND SEARCH AND RESCUE GROUP INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14269	CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 7576 INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14272	CUMBERLAND POINT COMMUNITY CEMETERY LTD Improvements / améliorations	\$2,500.00
	14274	HAMPTON SENIORS RESOURCE CENTER INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14275	Club 50+ de Saint-Basile coop Itée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,505.00
	14276	HARVEY CURLING CLUB, INC Administration / Administration	\$6,200.00
	14286	The Corporation of the Anglican Parish of St. Mary, York - Improvements / améliorations	\$3,500.00
	14288	Village of Hillsborough - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	14290	CENTRE McGIVNEY CENTER LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,818.00
	14291	CHIPMAN AND AREA BOWLIN ASSOCIATION INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14292	ST. STEPHEN CHOCOLATE FEST INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14296	BAYVIEW CHRISTIAN CAMP INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14299	L'ASSOCIATION DES LOISIRS DE SAUMAREZ INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14300	Salle Grand-Barachois Hall Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$13,833.00
	14302	Queenstown Women's Institute - Improvements / améliorations	\$3,100.00
	14303	Association des chalets de la Rivière-Verte Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14304	Woodstock Unit 95, ARMY, NAVY, AIR FORCE VETERANS IN CANADA - Improvements / améliorations	\$1,800.00
	14306	THE PENINSULA HERITAGE, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,987.00
	14308	AU RAYON D'ESPOIR INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14309	MIRAMICHI SENIOR SAWDUSTMAKERS Inc Improvements / améliorations	\$3,200.00
	14310	CLUB DE L'AGE D'OR LE SOUVENIR DE ST-ISIDORE, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	14311	RADIO FREDERICTON INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,700.00
	14312	La Coopérative radiophonique-La Brise de la Baie Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,425.00
	14313	Youth Impact Jeunesse Inc Youth Initiatives / initiatives jeunesses	\$5,000.00
	14314	Oromocto - Infrastructure / infrastructure	\$10,000.00
	14315	Village of Chipman - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,700.00
	14318	CLUB D'AGE D'OR STE-THERESE CAP-PELE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,567.00
	14321	L'ASSOCIATION DES LOISIRS DE SAUMAREZ INC Improvements / améliorations	\$1,288.00
	14322	PETITCODIAC BAPTIST CHURCH - Improvements / améliorations	\$2,500.00
	14326	CENTRE JEUNESSE FERNAND-CÔTÉ YOUTH CENTER INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,385.00
	14327	CLUB D'AGE D'OR DE SHEMOGUE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,700.00
	14328	FLORENCEVILLE CURLING CLUB, LTD Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14329	CHALEUR GOLF ASSOCIATION INC ASSOCIATION GOLF CHALEUR INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,859.00
	14331	MCNAMEE RECREATION ASSOCIATION INC Administration / Administration	\$2,750.00
	14333	STILESVILLE UNITED CHURCH CEMETERY LTD Improvements / améliorations	\$4,768.00
	14336	ROYAL CANADIAN LEGION HARTLAND BR NB NO 24 - Improvements / améliorations	\$3,000.00
	14341	Les Amis de Zéro Excuse Sports Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14342	FESTIVAL DES MOLLUSQUES BOUCTOUCHE INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14347	SUSSEX AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE INC Event / Trade Show / événement	\$500.00
	14348	DOWNTOWN BATHURST REVITALIZATION CORPORATION INC Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	14353	FESTIVAL DES RAMEURS INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14354	LA SOCIETE CULTURELLE REGIONALE NEPISIGUIT INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14359	ROCK 'N ROLL FESTIVAL MIRAMICHI, NB INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
	14360	Municipalité de Petit-Rocher - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14363	Bibliothèque Carrefour Beausoleil - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,400.00
	14365	THE GREENWICH RECREATION ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14372	COMITE DE LOISIRS DE MADRAN, INC Administration / Administration	\$3,585.00
	14376	FESTIVAL BON AMI GET TOGETHER INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14378	Festival d'Automne de Kedgwick Inc Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14381	HISTORIC CHATHAM BUSINESS DISTRICT CORPORATION - Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	14382	Chevaliers de Colomb, Conseil 7535 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14383	Edmundston - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14388	Edmundston - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14391	ROCK 'N ROLL FESTIVAL MIRAMICHI, NB INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
	14392	THE SUNBURY WEST HISTORICAL SOCIETY, INC Improvements / améliorations	\$2,600.00
	14400	HARVEY COMMUNITY NETWORK INC Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	14402	Les Festivités du Demi-Marathon Saint-François Inc Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14403	Valley Waters - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14404	Communauté rurale de Kedgwick - Community Development / développement communautaire	\$16,862.00
	14407	Douglastown Friendship Club - Administration / Administration	\$7,150.00
	14412	Quispamsis - Community Development / développement communautaire	\$18,597.00
	14419	Village de Le Goulet - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$8,510.00
	14420	BEAR ISLAND COMMUNITY CENTRE, INC Administration / Administration	\$3,000.00
	14422	Village de Maisonnette - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,698.00
	14423	APOHAQUI / NORTON / KINGS KIRK PASTORAL CHARGE / Kirk Cemetery Committee - Improvements / améliorations	\$3,300.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14427	Village de St-Isidore Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,785.00
	14429	La Paroisse Religieuse de Saint Basile / Scouts de St-Basile Inc Improvements / améliorations	\$3,289.00
	14431	CENTRE COMMUNAUTAIRE GODBOUT INC Improvements / améliorations	\$4,215.00
	14438	Hampton Rural Cemetery Company - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14443	Town of Dalhousie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,867.00
	14444	Bathurst - Community Development / développement communautaire	\$3,415.00
	14446	Les Ami(e)s de la Kouchibouguacis Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,850.00
	14448	OKTOBERFEST DES ACADIENS DE BERTRAND INC Event / Trade Show / événement	\$10,000.00
	14450	Stepping Stone Senior Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$631.00
	14453	St. George and Area Food Bank Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,411.00
	14455	MILLIDGEVILLE-NORTH END LIONS CLUB, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,824.00
	14459	Coldstream Women's Institute - Improvements / améliorations	\$1,100.00
	14469	L'ÉCLOSION INC Improvements / améliorations	\$3,000.00
	14472	STICKNEY & AREA RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14473	Village de Nigadoo Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,860.00
	14474	Village of Canterbury - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14475	Village of Canterbury - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14477	Natoaganeg First Nation - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,698.00
	14479	CLUB SPORTIF DE LEGACEVILLE INC Event / Trade Show / événement	\$6,000.00
	14481	WOMEN IN TRANSITION HOUSE INC Improvements / améliorations	\$2,975.00
	14482	THE WOODSTOCK GOLF AND CURLING CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$8,900.00
	14484	JERVIS BAY ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #53 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14485	Tabusintac Royal Canadian Legion #47 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14486	IMMEUBLE CONSEIL 2743 SAINT-LÉONARD, NB. INC Improvements / améliorations	\$2,100.00
	14487	NORTH AND SOUTH ESK RECREATION COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14488	THE PATTERSON SETTLEMENT HISTORICAL SOCIETY INC Administration / Administration	\$2,500.00
	14489	Royal Canadian Legion Branch #20 Sussex - Administration / Administration	\$10,000.00
	14490	Village of Meductic - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	14491	Village of McAdam - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,900.00
	14495	Village de Pointe-Verte - Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	14496	SCOTTISH HERITAGE ASSOCIATION (MIRAMICHI) INC Improvements / améliorations	\$4,800.00
	14497	COMITE DE LOISIRS DU FAIR-ISLE INCORPORE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14506	WOMEN IN TRANSITION HOUSE INC Improvements / améliorations	\$2,975.00
	14507	LA SOCIETE HISTORIQUE DE ST-HILAIRE INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14508	The Ville Co-operative Ltd Improvements / améliorations	\$9,400.00
	14510	CHARLOTTE COUNTY GROUND SEARCH AND RESCUE TEAM INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
	14515	LE COMITE DU FESTIVAL DES COQUES INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	14516	Royal Canadian Legion Branch #4 - Administration / Administration	\$10,000.00
	14520	THE BATHURST FESTIVAL COMMISSION INC Event / Trade Show / événement	\$1,500.00
	14521	THISTLE-ST. ANDREWS CURLING CLUB - Infrastructure / infrastructure	\$2,104.00
	14523	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël - Community Development / développement communautaire	\$4,133.00
	14525	Belledune - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,125.00
	14526	SCOTTISH HERITAGE ASSOCIATION (MIRAMICHI) INC Improvements / améliorations	\$4,600.00
	14529	Fundy-St. Martins - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14530	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF CAMPOBELLO - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14531	QUEENS COUNTY FAIR INC Infrastructure / infrastructure	\$10,700.00
	14534	Village de Bas-Caraquet Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,922.00
	14535	THISTLE-ST. ANDREWS CURLING CLUB - Infrastructure / infrastructure	\$2,103.00
	14536	LE CLUB RECREATIF DE GRAND-DIGUE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14540	Village of Blackville - Improvements / améliorations	\$4,171.00
	14541	Village of Fredericton Junction - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	14542	NEW BRUNSWICK ENVIRONMENTAL NETWORK INC Event / Trade Show / événement	\$500.00
	14546	THE BATHURST FESTIVAL COMMISSION INC Event / Trade Show / événement	\$1,500.00
	14548	Elks Club of Moncton - Improvements / améliorations	\$1,174.00
	14549	Dragonfly Centre for Autism Inc Improvements / améliorations	\$1,450.00
	14553	Royal Canadian Legion Branch #93 - Event / Trade Show / événement	\$500.00
	14554	Village de St-Isidore Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	14556	LE CLUB BOISHEBERT INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,975.00
	14558	Miramichi Chamber of Commerce - Study / Étude	\$2,250.00
	14559	Village de Grande-Anse - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,881.00
	14563	ROYAL CANADIAN LEGION MONCTON #6 - Administration / Administration	\$10,000.00
	14564	Town of Dalhousie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,138.00
	14565	LE MUSEE HISTORIQUE DE TRACADIE INCORPOREE - Improvements / améliorations	\$2,050.00
	14566	Village of Chipman - Community Development / développement communautaire	\$4,100.00
	14570	Elks Club of Moncton - Improvements / améliorations	\$1,174.00
	14571	Elks Club of Moncton - Improvements / améliorations	\$1,173.00
	14572	Elks Club of Moncton - Improvements / améliorations	\$1,173.00
	14579	Village of Meductic - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14581	Royal Canadian Legion Branch #76 - Improvements / améliorations	\$2,300.00
	14582	Royal Canadian Legion Branch #93 - Event / Trade Show / événement	\$500.00
	14583	La Coopérative radiophonique-La Brise de la Baie Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,425.00
	14584	La Coopérative radiophonique-La Brise de la Baie Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,425.00
	14585	La Coopérative radiophonique-La Brise de la Baie Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,425.00
	14586	Petitcodiac Historical and Cultural Society Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	14587	ÉDIFICE MAILLET INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,500.00
	14588	MOUNT ST. JOSEPH OF CHATHAM, N.B Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,852.00
	14589	DENIS MORRIS COMMUNITY CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14590	LE CLUB DU VILLAGE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$9,695.00
	14591	LES DANSEURS DU MADAWASKA INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,882.00
	14596	Village de Paquetville - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	14600	Roachville Cemetery Association Inc Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14604	HAMPTON ROTARY CHARITABLE TRUST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
	14605	Haut-Madawaska - Community Development / développement communautaire	\$4,589.00
	14607	Royal Canadian Legion, Peninsula Br. # 62 - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14609	LIBERTY LANE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,399.00
	14613	Shippagan - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$12,100.00
	14616	THE KENNEBECASIS ROWING CLUB INCORPORATED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$12,650.00
	14617	CLUB D'AGE D'OR LE VILLAGEOIS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,770.00
	14618	CLUB DE L'AGE D'OR STE BERNADETTE DE ST-SAUVEUR INC Event / Trade Show / événement	\$500.00
	14619	L'Évêque Catholique Romain d'Edmundston en fiducie Paroisse - Improvements / améliorations	\$2,204.00
	14621	FAMILY RESOURCE CENTER FOR THE MILITARY COMMUNITY INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14622	Festival Voir Miscou et mourir inc Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	14625	COMMUNITY DEVELOPMENT OF EASTERN CHARLOTTE, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,199.00
	14626	NORTH LAKE RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$2,800.00
	14628	Victoria Park Enhancement Committee 2008 Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,249.00
	14629	Riverview Knights Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,142.00
	14630	Bathurst - Improvements / améliorations	\$6,200.00
	14631	PEDVAC FOUNDATION LTD Improvements / améliorations	\$5,698.00
	14633	Wirral Community Organization - Administration / Administration	\$3,400.00
	14635	New Brunswick Black History Society Ltd Improvements / améliorations	\$1,880.00
	14636	Paroisse Immaculée-Conception de Pokemouche - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,140.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14638	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF KENT - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14640	MONCTON GOLF & COUNTRY CLUB LIMITED - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
	14642	L'EVÊQUE CATHOLIQUE ROMAIN DE BATHURST(Roman Catholic Bishop of Bathurst) / CIMETIÈRE PAROISSE MARIE-MÉDIATRICE - Improvements / améliorations	\$5,600.00
	14643	Ville de Beresford - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,043.00
	14646	CN PENSIONERS ASSOCIATION MONCTON COUNCIL #1 INC Improvements / améliorations	\$4,085.00
	14649	THE YORK-SUNBURY HISTORICAL SOCIETY, LTD Economic Development / développement économique	\$2,500.00
	14651	RIVERVIEW BOYS & GIRLS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14652	LA SOCIETE HISTORIQUE DE LA MER ROUGE INCORPOREE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14654	Le Centre Communautaire de Collette Incorporée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14655	Havelock Sportsmen's Club Inc Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14657	CLUB DE RADIO AMATEUR DU MADAWASKA (CRAM) INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,130.00
	14658	MIRAMICHI GROUND SEARCH & RESCUE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,892.00
	14659	Town of Sackville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,824.00
	14662	Dragonfly Centre for Autism Inc Improvements / améliorations	\$2,230.00
	14663	Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels - NB Inc Improvements / améliorations	\$4,151.00
	14665	FREDERICTON EXHIBITION LIMITED - Event / Trade Show / événement	\$3,334.00
	14666	THE BELLEISLE CREEK PUBLIC HALL, LIMITED - Improvements / améliorations	\$4,466.00
	14667	MIRAMICHI CROSS COUNTRY SKI CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,650.00
	14670	IRISHTOWN COMMUNITY CENTRE INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14672	CLUB D'AGE D'OR DU CHRIST-ROI INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14673	HILLCREST VILLAGE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,524.00
	14676	LIBERTY LANE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,399.00
	14677	LIBERTY LANE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,399.00
	14678	CLUB D'AGE D'OR DE LA VALLEE DE MEMRAMCOOK INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14679	THE LIONS CLUB OF SALISBURY INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,600.00
	14680	Inclusion Advocacy SENB Inc Promotion de l'inclusion SE - Administration / Administration	\$10,000.00
	14682	Royal Canadian Legion Branch #90 - Improvements / améliorations	\$4,000.00
	14683	Village of Bath - Improvements / améliorations	\$2,800.00
	14686	New Maryland - Improvements / améliorations	\$15,000.00
	14687	CLUB D'AGE D'OR LE VILLAGEOIS INC Administration / Administration	\$6,834.00
	14689	BATHURST AQUATIC CENTRE INC CENTRE AQUATIQUE DE BATHURST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,116.00
	14690	THE YORK-SUNBURY HISTORICAL SOCIETY, LTD Economic Development / développement économique	\$2,500.00
	14691	ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE TRACADIE INC Improvements / améliorations	\$6,200.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14692	CENTRE-VILLE CARAQUET INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	14693	IRISHTOWN COMMUNITY CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14694	Downtown Moncton Centre-ville Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14695	Town of St. George - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,742.00
	14696	CINB-FM Communications, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,140.00
	14698	Chambre de Commerce du Grand Tracadie-Sheila - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,259.00
	14700	BATHURST AQUATIC CENTRE INC CENTRE AQUATIQUE DE BATHURST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,115.00
	14702	Club 50 ans plus d'Acadieville Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,336.00
	14703	Club Motoneige Péninsule Acadienne Inc Improvements / améliorations	\$1,801.00
	14704	CLUB D'AGE D'OR DE DIEPPE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14705	Sussex Disc Golf Association Inc Infrastructure / infrastructure	\$9,500.00
	14706	Centre plein air les Gailurons Inc Improvements / améliorations	\$4,921.00
	14707	La cooperative des services communautaires d'Acadieville Ltée - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14708	SPCA - Péninsule acadienne Inc Improvements / améliorations	\$1,500.00
	14709	RIVER VALLEY COMMUNITY CENTER FOUNDATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,128.00
	14710	RICHMOND CORNER AREA RECREATIONAL CO-OP LTD Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14716	LE CLUB DE L'AGE D'OR D'ALLARDVILLE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14718	LES ARCHERS D'EDMUNDSTON INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,611.00
	14719	ROYAL CANADIAN LEGION DURHAM #77 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	14720	Saint-Quentin - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14722	UNIVERSITE DU TROISIEME AGE DU NORD-OUEST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,656.00
	14723	Beausoleil - Improvements / améliorations	\$2,920.00
	14724	Kennebecasis Valley Oasis Youth Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,391.00
	14726	FREDERICTON EXHIBITION LIMITED - Event / Trade Show / événement	\$3,333.00
	14727	FREDERICTON EXHIBITION LIMITED - Event / Trade Show / événement	\$3,333.00
	14729	Club Motoneige Péninsule Acadienne Inc Improvements / améliorations	\$3,099.00
	14730	LE CLUB D'AGE D'OR DES FORGES LEDGES COOP LTEE - Improvements / améliorations	\$4,853.00
	14731	SPCA - Péninsule acadienne Inc Improvements / améliorations	\$3,500.00
	14732	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF PORTLAND - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,924.00
	14733	Village of Canterbury - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14735	Village de Rogersville Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,000.00
	14736	LA COOPERATIVE DU CLUB D'AGE D'OR DE RIVIERE VERTE LIMITEE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$337.00
	14738	LE CLUB RECREATIF DE PLEASANT RIDGE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14739	S.P.C.A. (MONCTON) INC Improvements / améliorations	\$19,470.00
	14740	Snider Mountain Adventures Inc Administration / Administration	\$10,000.00
	14741	UPTOWN SAINT JOHN INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	14742	Peter McKee Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,355.00
	14743	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF WOODSTOCK - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$937.00
	14745	THE AGRICULTURAL MUSEUM OF NEW BRUNSWICK INC Improvements / améliorations	\$4,651.00
	14748	Club 50+ de Saint-Basile coop Itée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,520.00
	14749	Village of Stanley - Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	14750	Village de Saint-Antoine Inc Community Development / développement communautaire	\$13,172.00
	14752	AIR FORCE VETERANS CLUB OF MONCTON, LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14753	HARVEST HOUSE MIRAMICHI INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14759	CLUB DE LOISIRS L'ALDOUANE INC Improvements / améliorations	\$3,469.00
	14762	J.O.Y. Club (Just Older Youth) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,646.00
	14778	L'ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE MEMRAMCOOK INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,967.00
	14779	Légion Royale Canadienne Branch 52 - Improvements / améliorations	\$4,025.00
	14780	Village Of Eel River Crossing - Community Development / développement communautaire	\$10,000.00
	14783	Village de Rivière-Verte - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$730.00
	14784	Centre Communautaire Moulin Pelletier Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,995.00
	14789	Memramcook - Improvements / améliorations	\$7,435.00
	14792	KV OLD BOYS Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14793	Fundy Bay Senior Citizens Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14794	ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14795	BullyingCanada Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14796	LE GROUPE SCOUT DE MEMRAMCOOK INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14800	Edmundston - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,485.00
	14801	Société culturelle de Saint-François Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14802	ROYAL CANADIAN LEGION HARTLAND BR NB NO 24 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,900.00
	14804	Food DEPOT Alimentaire Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14805	DIEPPE BOYS AND GIRLS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,573.00
	14806	Village Of Eel River Crossing - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
	14807	Edmundston - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,485.00
	14813	Saint John Aquatic Center Commission - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,127.00
	14818	CAMPBELLTON REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14824	LE CLUB DE LOISIRS DE ST-IGNACE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,244.00
	14825	ST. JOHN BOSCO PARISH - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,945.00
	14826	RESTIGOUCHE CO. S.P.C.A. INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14827	CENTRE COMMUNAUTAIRE DE STE-ROSE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14831	UNDER ONE SKY - MONOQONUWICIK- NEOTEETJG MOSIGISG INC Community Development / développement communautaire	\$4,391.00
	14834	Saint John Aquatic Center Commission - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,128.00
	14835	Groupe de développement durable du Pays de Cocagne Sustainab - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14838	Musée des Cultures Fondatrices Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14840	RAY OF HOPE NEEDY KITCHEN, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14842	Carleton Women's Institute - Improvements / améliorations	\$1,150.00
	14843	Royal Canadian Legion Branch #22 Bayview - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14844	NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14848	Fusion Jeunesse / Youth Fusion - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,994.00
	14849	NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14850	NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14851	NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,734.00
	14854	MIRAMICHI CROSS COUNTRY SKI CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,350.00
	14855	KV OLD BOYS Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14856	Village of McAdam - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,133.00
	14857	RIVER VALLEY COMMUNITY CENTER FOUNDATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,059.00
	14858	SCOUTS DE DIEPPE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14859	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC Administration / Administration	\$9,770.00
	14861	TOBIQUE RIVER RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$1,495.00
	14863	TRI-COUNTY COMPLEX INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14864	MONCTON GUN CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14865	The Corporation of the Anglican Parish of St. Mark, Saint John - Administration / Administration	\$10,000.00
	14866	BATHURST CURLING CLUB INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14868	The Scottish Rite Charitable Foundation Learning Centre for Moncton, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,564.00
	14869	Dieppe - Improvements / améliorations	\$15,000.00
	14870	Dieppe - Improvements / améliorations	\$9,114.00
	14874	Dieppe - Improvements / améliorations	\$5,386.00
	14877	The Elizabeth Fry Society of Saint John, N.B. Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,924.00
	14878	Dieppe - Improvements / améliorations	\$5,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14879	Sussex - Improvements / améliorations	\$16,000.00
	14880	Harmony Pastoral Charge - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,364.00
	14881	Dieppe - Improvements / améliorations	\$4,900.00
	14882	Dieppe - Improvements / améliorations	\$4,692.00
	14883	Dieppe - Improvements / améliorations	\$4,965.00
	14886	REALLY LOCAL HARVEST/LA RECOLTE DE CHEZ-NOUS - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14887	CLUB DE LOISIRS D'AGE D'OR INC Administration / Administration	\$2,754.00
	14888	REALLY LOCAL HARVEST/LA RECOLTE DE CHEZ-NOUS - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,695.00
	14889	REALLY LOCAL HARVEST/LA RECOLTE DE CHEZ-NOUS - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,100.00
	14891	THE NEW BRUNSWICK FEDERATION OF SNOWMOBILE CLUBS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,850.00
	14893	CLUB D'AGE D'OR LA RENCONTRE DES AMIS DE LAGACEVILLE, INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14899	IMPERIAL THEATRE INC./THEATRE IMPERIAL INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14902	ROYAL CANADIAN LEGION MONCTON #6 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,954.00
	14905	NAPAN COMMUNITY HALL INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14907	Campbellton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14909	DOAKTOWN CURLING CLUB, INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14911	MIRAMICHI GROUND SEARCH & RESCUE INC Administration / Administration	\$3,196.00
	14912	Saint-Quentin - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,104.00
	14913	HILLSBOROUGH KIWANIS COMMUNITY CENTER, INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14916	Debec Women's Institute - Improvements / améliorations	\$4,656.00
	14917	THE GRAND FALLS HISTORICAL SOCIETY INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$645.00
	14921	Greater Moncton Football Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	14922	OROMOCTO WATERSHED ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14931	1st Nashwaaksis Scout Group - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14932	CLUB SPORTIF DE LEGACEVILLE INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14933	Greater Moncton Football Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	14934	Greater Moncton Football Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	14935	Greater Moncton Football Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
	14936	Greater Moncton Football Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,999.00
	14937	Branch Out Productions Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,312.00
	14940	UPPER NASHWAAK AGRENA ASSOCIATION INC Administration / Administration	\$10,000.00
	14942	CENTRE DE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE DANS KENT INC./KENT CENTRE FOR PREVENTION OF VIOLENCE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	14944	CENTRE-VILLE CARAQUET INC Event / Trade Show / événement	\$3,300.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14945	Juniper Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14946	CENTRE-VILLE CARAQUET INC Event / Trade Show / événement	\$1,700.00
	14947	The City of Fredericton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$12,846.00
	14951	Capital Region Community Tennis Centre Inc Study / Étude	\$1,750.00
	14952	Belyea's Cove Community Hall Inc Administration / Administration	\$8,195.00
	14954	CLUB AMICAL DE L'AGE D'OR DE POINTE VERTE INC Administration / Administration	\$2,412.00
	14956	VILLAGE OF HOPE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$9,500.00
	14958	Town of Dalhousie - Improvements / améliorations	\$3,859.00
	14960	CLUB D'AGE D'OR DE PRE-D'EN-HAUT INCORPORE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14961	BUSINESS FREDERICTON NORTH INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14962	Riverview Arts Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,395.00
	14964	Branch Out Productions Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,313.00
	14967	Centre d'accueil et d'accompagnement francophone des immigra - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,998.00
	14969	Downtown Moncton Centre-ville Inc Community Development / développement communautaire	\$666.00
	14970	Downtown Moncton Centre-ville Inc Community Development / développement communautaire	\$5,517.00
	14971	Downtown Moncton Centre-ville Inc Community Development / développement communautaire	\$5,517.00
	14972	Downtown Moncton Centre-ville Inc Community Development / développement communautaire	\$5,517.00
	14973	MEALS ON WHEELS OF FREDERICTON, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	14974	GEARY HOME & SCHOOL ASSOCIATION - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,385.00
	14976	The Crescent Valley Resource Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,580.00
	14979	SAINT JOHN NORTH END FOOD ASSISTANCE GROUP INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,673.00
	14982	OROMOCTO WATERSHED ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14986	Royal Canadian Legion Branch 19 - Improvements / améliorations	\$4,071.00
	14991	1st Nashwaaksis Scout Group - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14992	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,703.00
	14993	Big Brothers Big Sisters of Fredericton and Oromocto, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,955.00
	14994	Royal Canadian Legion Branch #93 - Administration / Administration	\$10,000.00
	14996	NB SAFETY COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	14997	The Town of Riverview - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$12,146.00
	14998	Town of Nackawic - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$713.00
	14999	P.U.L.S.E. (People United in the Lower South End), Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,950.00
	15003	Village of Tracy - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	15007	MIRAMICHI HERITAGE INC Administration / Administration	\$10,000.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	15011	TRIPLE-C RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,505.00
	15013	Capital Region Community Tennis Centre Inc Study / Étude	\$1,750.00
	15014	Bathurst - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,327.00
	15017	PENNIAC RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,379.00
	15019	Rural Community of Hanwell - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,000.00
	15021	Curl Moncton Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,002.00
	15024	TRACY RECREATION COUNCIL INC Administration / Administration	\$6,557.00
	15025	QUEENS COUNTY FAIR INC Administration / Administration	\$7,900.00
	15026	Curl Moncton Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,733.00
	15031	NB SAFETY COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	15034	506 ATHLETE DEVELOPMENT INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,729.00
	15036	Village de St-Isidore Inc Community Development / développement communautaire	\$2,833.00
	15038	Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels - NB Inc Improvements / améliorations	\$1,569.00
	15044	Municipalité de Drummond - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	15045	TRACY RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$3,240.00
	15046	Village of Riverside-Albert - Improvements / améliorations	\$5,100.00
	15048	ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE GRAND-SAULT - Community Development / développement communautaire	\$7,313.00
	15050	Grand Manan - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,963.00
	15058	CARMA - Cat Rescue - Fredericton Chapter - Administration / Administration	\$10,000.00
	15061	LE CLUB DU VILLAGE INC Administration / Administration	\$10,000.00
	15070	UNITED WAY OF GREATER MONCTON AND SOUTHEASTERN NEW BRUNSWICK REGION INC Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	15073	HARVEST HOUSE MIRAMICHI INC Administration / Administration	\$7,025.00
	15093	GEARY LIONS CLUB INC Administration / Administration	\$10,000.00
	15094	Village of Minto - Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	15095	Quispamsis - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$20,000.00
	Project Total	/ Total de projet	\$2,560,708.00
4275	СОММИН	TY DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIR	E
	10566	Véloroute de la Péninsule acadienne Inc Infrastructure / infrastructure	\$154,689.00
	11147	University of New Brunswick - Youth Initiatives / initiatives jeunesses	\$130,000.00
	1140	Regional Development Corporation - Infrastructure / infrastructure	\$160,528.05
	11605	HOSPICE SOUTHEAST NEW BRUNSWICK INC Community Development / développement communautaire	\$480,862.00
	11747	ASSOCIATION ACADIENNE DES ARTISTES PROFESSIONNEL.LE.S DU NB. INC Event / Trade Show / événement	\$97,256.00
	11839	Caraquet - Community Development / développement communautaire	\$233,235.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	11892	Village de Cap-Pelé Inc Infrastructure / infrastructure	\$70,554.00
	11984	Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$44,147.00
	12046	White Head Recreation Council Inc Infrastructure / infrastructure	\$58,684.00
	12203	Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire	\$241,273.00
	12719	Ville de Saint-Léonard - Infrastructure / infrastructure	\$103,167.00
	12841	DANSE EN L'AIR Inc Community Development / développement communautaire	\$5,241.00
	12974	COMPLEXE SPORTIF LÉOPOLD THÉRIAULT INC Infrastructure / infrastructure	\$495,821.00
	12989	CHERRY BROOK ZOO OF SAINT JOHN INC Administration / Administration	\$3,307.00
	13053	Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$250,000.00
	13120	AUMCS - Community Development / développement communautaire	\$12,060.00
	13131	Town of Nackawic - Infrastructure / infrastructure	\$135,116.00
	13151	Ville de Beresford - Community Development / développement communautaire	\$44,976.00
	13191	Bonny River Flydome Softball Inc Improvements / améliorations	\$4,974.00
	13205	Town of St. George - Community Development / développement communautaire	\$49,193.00
	13215	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$9,302.00
	13231	Grand-Sault/Grand Falls - Community Development / développement communautaire	\$9,627.00
	13244	Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - Community Development / développement communautaire	\$17,085.00
	13300	LE COMITE DU PORT DE CARAQUET INC Infrastructure / infrastructure	\$17,580.00
	13349	Rothesay - Improvements / améliorations	\$141,688.00
	13364	IMPERIAL THEATRE INC./THEATRE IMPERIAL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,276.00
	13372	Village of Chipman - Study / Étude	\$14,064.00
	13411	Shippagan - Community Development / développement communautaire	\$9,190.00
	13432	Centre des arts La petite église d'Edmundston inc Community Development / développement communautaire	\$15,307.00
	13448	CENTRE D'ACTIVITES LA RUCHE INC Infrastructure / infrastructure	\$101,795.00
	13471	Rising Tide Community Initiatives Communautaire Marée Montante Inc Community Development / développement communautaire	\$2,019,668.00
	13472	Anglophone East School District - Improvements / améliorations	\$27,168.00
	13648	Village de Bertrand - Community Development / développement communautaire	\$27,620.00
	13662	District scolaire francophone Nord-Est / ÉCO W A L Infrastructure / infrastructure	\$12,244.00
	13682	THE JOHN HOWARD SOCIETY OF FREDERICTON, INC Infrastructure / infrastructure	\$495,000.00
	13709	PARTNERS FOR YOUTH INC Improvements / améliorations	\$20,765.00
	13723	Saint John Port Authority - Infrastructure / infrastructure	\$306,170.00
	13727	LA FONDATION DES JEUX DE L'ACADIE INC Study / Étude	\$6,558.00
	13732	CLUB SKIRAKDOO (2009) LTÉE - Community Development / développement communautaire	\$7,900.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	13756	ASSOCIATION DES LOISIRS SAINT-BERNARD INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$38,730.00
	13762	Village de Bas-Caraquet Inc Infrastructure / infrastructure	\$22,040.00
	13785	Village d'Atholville - Infrastructure / infrastructure	\$16,386.00
	13801	Sussex - Study / Étude	\$29,000.00
	13803	Anglophone West School District / Montgomery Street School Home & School Association - Community Development / développement communautaire	\$4,919.00
	13818	LE PHARE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES INC Improvements / améliorations	\$31,282.00
	13834	Council 8704 Petit-Rocher Inc Improvements / améliorations	\$15,000.00
	13873	Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$26,948.00
	13875	Village d'Atholville - Improvements / améliorations	\$22,024.00
	14036	Village de Nigadoo Inc Community Development / développement communautaire	\$21,725.00
	14082	BEAVERBROOK AUDITORIUM - Improvements / améliorations	\$157,447.00
	14099	MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB INC Improvements / améliorations	\$28,000.00
	14107	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$120,000.00
	14132	Municipalité de Petit-Rocher - Improvements / améliorations	\$79,527.00
	14177	CONSEIL RECREATIF DE COCAGNE INC Study / Étude	\$4,175.00
	14190	District scolaire francophone Sud - Improvements / améliorations	\$13,853.00
	14207	Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$16,000.00
	14208	RENOUS RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$19,636.00
	14229	Village de Pointe-Verte - Community Development / développement communautaire	\$11,802.00
	14242	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$10,006.00
	14245	Anglophone South School District - Improvements / améliorations	\$10,952.00
	14252	CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC Improvements / améliorations	\$60,921.00
	14253	Anglophone West School District - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$21,255.00
	14262	District scolaire francophone Sud - Improvements / améliorations	\$30,000.00
	14268	Royal Canadian Legion Branch #63 - Improvements / améliorations	\$22,750.00
	14284	LES PRODUCTIONS DANSENCORPS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$27,347.00
	14287	Société culturelle de la grande région de Rogersville Inc Improvements / améliorations	\$143,005.00
	14293	Fundy Region Tennis Association Inc Study / Étude	\$10,691.00
	14344	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$205,000.00
	14356	Village de Cap-Pelé Inc Study / Étude	\$6,195.00
	14373	NAUWIGEWAUK COMMUNITY CLUB, INC Improvements / améliorations	\$1,889.00
	14380	University of New Brunswick - Study / Étude	\$167,475.00
	14390	District scolaire francophone Nord-Est / SOCIETE CULTURELLE NIGAWOUEK INC Infrastructure / infrastructure	\$12,000.00
	14417	Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$92,500.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14428	Village de St-Isidore Inc Community Development / développement communautaire	\$11,946.00
	14439	île-de-Lamèque - Community Development / développement communautaire	\$5,344.00
	14440	île-de-Lamèque - Community Development / développement communautaire	\$21,667.00
	14442	Town of Dalhousie - Community Development / développement communautaire	\$10,297.00
	14456	Village de Rivière-Verte - Community Development / développement communautaire	\$10,755.00
	14480	SUSSEX SHARING CLUB INC Improvements / améliorations	\$56,000.00
	14518	Capital Region Community Tennis Centre Inc Improvements / améliorations	\$36,250.00
	14539	Village de Saint-Louis-de-Kent - Improvements / améliorations	\$20,987.00
	14552	DEBEC RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$37,288.00
	14562	CLUB MOTO NEIGE BOUCTOUCHE/SAINTE-MARIE INC Infrastructure / infrastructure	\$68,713.00
	14576	MONT-FARLAGNE RACING TEAM INC EQUIPE DE SKI DU MONT-FARLAGNE INC Infrastructure / infrastructure	\$53,255.00
	14634	ARENA DES ILES INC Improvements / améliorations	\$14,083.00
	14639	DIALOGUE NEW BRUNSWICK INC./DIALOGUE NOUVEAU-BRUNSWICK INC Administration / Administration	\$71,570.00
	14675	Haut-Madawaska - Maintenance / Entretien	\$46,548.00
	14685	Village of Blacks Harbour - Improvements / améliorations	\$10,541.00
	14756	2022 MEMORIAL CUP SAINT JOHN HOST COMPANY INC Event / Trade Show / événement	\$550,000.00
	14828	Elsipogtog First Nation - Improvements / améliorations	\$272,836.00
	14910	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Improvements / améliorations	\$98,125.00
	15039	Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$16,947.00
	15085	The City of Saint John - Agreement / Entente	\$2,328,128.00
	15086	Moncton - Agreement / Entente	\$1,987,021.00
	15087	The City of Fredericton - Agreement / Entente	\$1,458,799.00
	15088	Dieppe - Agreement / Entente	\$278,420.00
	15089	The Town of Riverview - Agreement / Entente	\$114,224.00
	15090	Miramichi - Agreement / Entente	\$97,405.00
	2045	ABBEY ST. ANDREW INC Infrastructure / infrastructure	(\$97,500.00)
	2203	Saint John SPCA Animal Rescue - Improvements / améliorations	(\$68,608.60)
	6931	Greater Moncton Wastewater Commission - Infrastructure / infrastructure	\$2,305,240.00
	9934	The Greater Saint John Community Foundation - Community Development / développement communautaire	\$1,700,000.00
	Project Total	Total de projet	\$19,052,850.45
4305	TOTAL DE	VELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT TOTAL	
	10383	Université de Moncton, Campus de Moncton - Research & Development / recherche	\$2,002.00
	10518	CCNB - Campus de Bathurst - Research & Development / recherche	\$59,929.00
	1079	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc Economic Development / développement économique	(\$133,277.00)

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses	
	1080	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc Economic Development / développement économique	(\$6,728.00)	
	11043	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$296,000.00	
	11044	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$150,000.00	
	11231	New Brunswick Craft Alcohol Producers Association Ltd Administration / Administration	\$61,108.00	
	11266	Université de Moncton, campus de Shippagan - Research & Development / recherche	\$41,173.00	
	11716	Transport Canada - Economic Development / développement économique	\$1,000,000.00	
	12299	MONCTON INDUSTRIAL DEVELOPMENT LIMITED - Agreement / Entente	\$3,459.00	
	13385	Green Economy Canada - Startup / Démarrage	\$133,776.00	
	13718	Tourism, Heritage and Culture - Improvements / améliorations	\$34,000.00	
	13960	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Study / Étude	\$31,300.00	
	14087	East Coast Music Association Inc Event / Trade Show / événement	\$200,000.00	
	14102	Saint-Quentin - Study / Étude	\$2,500.00	
	14209	FRIENDS OF BEAUBEARS ISLAND INC Research & Development / recherche	\$190,000.00	
	14235	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Study / Étude	\$23,750.00	
	14236	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Research & Development / recherche	\$40,549.61	
	14285	PROVINCIAL HOLDINGS LTD GESTION PROVINCIALE LTEE - Economic Development / développement économique	\$330,524.00	
	14298	NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$347,243.00	
	14330	Finance and Treasury Board - Study / Étude	\$264,500.00	
	14339	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Study / Étude	\$10,000.00	
	14340	Opportunities New Brunswick - Study / Étude	\$20,000.00	
	14350	MONCTON INDUSTRIAL DEVELOPMENT LIMITED - Expansion / agrandissement	\$460,990.00	
	14352	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Study / Étude	\$18,000.00	
	14374	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Study / Étude	\$23,100.00	
	14394	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Research & Development / recherche	\$10,000.00	
	14524	Agriculture, Aquaculture and Fisheries - Study / Étude	\$26,000.00	
	14593	Tourism, Heritage and Culture - Event / Trade Show / événement	\$200,600.00	
	14755	SceneSharp Technologies Incorporated - Study / Étude	\$48,478.26	
	9661	Northern Hardwoods Research Institute Inc. Institut de recherche sur les feuillus nordique Inc. / Northern Hardwoods Research Institute Inc Research & Development / recherche	\$252,559.00	
	9711	Elementary Literacy Inc Youth Initiatives / initiatives jeunesses	\$450,000.00	
	Project Total	/ Total de projet	\$4,591,535.87	
5262	SMALL BUSINESS WORKING CAPITAL / LOAN / FONDS DE ROULEMENT D'URGENCE POUR LES PETITES ENTREPRISES			
	12789	The New Brunswick Association of CBDCs - Agreement / Entente	(\$164,283.40)	
	Project Total	/ Total de projet	(\$164,283.40)	

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses		
5270	RURAL ECONOMY FUND / FONDS POUR L'ÉCONOMIE RURALE				
	10568	GROUPE SAVOIE INC Improvements / améliorations	\$22,564.00		
	10581	BELLEDUNE PORT AUTHORITY - Infrastructure / infrastructure	\$2,020,324.00		
	10631	Village de Balmoral Inc. / Comité B.C.D.E Community Development / développement communautaire	\$28,123.00		
	11104	Opportunities New Brunswick / CBDC Chaleur Inc Training / Certification / formation	\$1,796.00		
	11160	New Brunswick Maple Syrup Association Inc Research & Development / recherche	\$21,503.00		
	12051	CENTRE CULTUREL DE CARAQUET INC Community Development / développement communautaire	\$386,802.00		
	12227	DESIGN BUILT MECHANICAL INC Research & Development / recherche	\$11,463.00		
	12526	Country Liberty Inc Startup / Démarrage	\$23,016.00		
	12536	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / ATOCA NB. Inc Expansion / agrandissement	\$75,979.00		
	12558	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / LEDGES FORESTRY INC Startup / Démarrage	\$33,176.67		
	12581	Homarus Inc Research & Development / recherche	\$247,515.00		
	12781	Pond's Recreational Resort (709404 N.B. Inc.) - Improvements / améliorations	\$78,957.00		
	12804	Commission de services régionaux de Kent - Study / Étude	\$12,323.00		
	13158	Belledune - Infrastructure / infrastructure	\$185,949.00		
	13348	Miramichi - Study / Étude	\$20,193.00		
	13610	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$113,428.00		
	13611	CHARLO SALMONID ENHANCEMENT CENTRE INC Expansion / agrandissement	\$488,215.00		
	13730	Municipal District of St. Stephen - Economic Development / développement économique	\$18,765.00		
	13828	CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC Study / Étude	\$300.00		
	13911	MOUNT ST. JOSEPH OF CHATHAM, N.B Infrastructure / infrastructure	\$138,190.00		
	13967	Neguac - Improvements / améliorations	\$21,588.00		
	14022	Sentiers Verts Chaleurs Green Trails Inc Study / Étude	\$6,950.00		
	14029	Town of Nackawic - Infrastructure / infrastructure	\$60,000.00		
	14030	Edmundston - Community Development / développement communautaire	\$360,000.00		
	14071	New Brunswick Aviation Museum, Inc Study / Étude	\$7,389.00		
	14095	BioNB - Study / Étude	\$33,546.00		
	14099	MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB INC Improvements / améliorations	\$7,000.00		
	14104	OFFICE DU TOURISME EDMUNDSTON MADAWASKA INC Event / Trade Show / événement	\$58,070.00		
	14152	VILLAGE OF HOPE INC Infrastructure / infrastructure	\$321,000.00		
	14232	North Shore Mi'kmaq Tribal Council Incorporated - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$500,000.00		
	14255	Potatoes New Brunswick - Study / Étude	\$98,890.00		
	14260	MIRAMICHI BOATING AND YACHT CLUB INC Infrastructure / infrastructure	\$8,891.00		
	14317	CENTRE DE SERVICES MARITIMES AUX PECHEURS INC Infrastructure / infrastructure	\$48,793.00		

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	14366	Coopérative de développement régional - Acadie Itée - Study / Étude	\$40,000.00
	14367	Coopérative de développement régional - Acadie Itée - Study / Étude	\$40,000.00
	14393	Village de Paquetville - Improvements / améliorations	\$38,309.00
	14557	University of New Brunswick - Research & Development / recherche	\$261,237.00
	14577	MIRAMICHI SALMON ASSOCIATION INC Startup / Démarrage	\$100,000.00
	14594	Restigouche Regional Service Commission - Study / Étude	\$16,049.00
	14610	NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Improvements / améliorations	\$449,424.00
	14615	Miramichi Regional Multicultural Association, Inc. / Associa / Miramichi Afro Connection Inc Improvements / améliorations	\$54,000.00
	14632	Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB-INNOV) - Research & Development / recherche	\$26,000.00
	14746	Homarus Inc Marketing / marketing	\$6,728.00
	14754	EnGlobe Corp Study / Étude	\$43,699.00
	14841	REGROUPEMENT DES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DE PAQUETVILLE INC Community Development / développement communautaire	\$70,000.00
	14895	Miramichi - Improvements / améliorations	\$58,676.00
	14914	Destination Nackawic Economic Development Corporation - Marketing / marketing	\$4,393.00
	14925	Commission de services régionaux Nord-Ouest - Infrastructure / infrastructure	\$5,999.00
	14926	Restigouche Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$16,677.00
	14927	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Improvements / améliorations	\$25,406.00
	14928	Greater Miramichi Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$12,601.00
	14929	Kent Regional Service Commission - Improvements / améliorations	\$10,268.00
	14930	Southeast Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$19,450.00
	14959	MIRAMICHI CROSS COUNTRY SKI CLUB INC Improvements / améliorations	\$7,794.00
	15006	Miramichi - Improvements / améliorations	\$4,586.00
	15037	Tri-Maritime Bus Network Inc Community Development / développement communautaire	\$404,227.00
	15040	Miramichi - Study / Étude	\$23,303.00
	15049	Canadian Council of Snowmobile Organizations - Economic Development / développement économique	\$3,312.00
	15057	Commission de services régionaux Chaleur - Improvements / améliorations	\$11,112.00
	15096	Western Valley Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$12,480.00
	2943	ATLANTIC STAR UNIFORMS 2009 INC Economic Development / développement économique	(\$53,136.89)
	5288	Les Brasseurs du Petit-Sault Inc Startup / Démarrage	(\$1,035.02)
	8476	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / BioNB - Economic Development / développement économique	\$56,546.00
	9753	Institut de recherche sur les zones côtières Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$55,599.00
	Project Total	/ Total de projet	\$7,284,401.76

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses		
	10355	Fredericton International Airport Authority Inc Infrastructure / infrastructure	\$1,329,074.00		
	10585	SAINT JOHN AIRPORT INC Improvements / améliorations	\$164,615.00		
	10750	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC Infrastructure / infrastructure	\$13,709.00		
	8312	Saint John Port Authority - Infrastructure / infrastructure	\$20,734,678.00		
	Project Total /	Total de projet	\$22,242,076.00		
5900	INVESTME	NT IN INNOVATION / INVESTISSEMENT EN INNOVATION			
	10795	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$75,577.00		
	10973	University of New Brunswick - Innovation / Innovation	\$68,084.00		
	11042	University of New Brunswick - Research & Development / recherche	\$90,000.00		
	12622	GREATER FREDERICTON KNOWLEDGE PARK INCORPORATED - Economic Development / développement économique	\$83,776.00		
	13043	University of New Brunswick - Pre-commercialization / Pré-commercialisation	(\$7,297.32)		
	13387	ARTSLINK NB - Pre-commercialization / Pré-commercialisation	\$8,885.00		
	13706	NEW BRUNSWICK INNOVATION FOUNDATION INC./FONDATION DE L'INNOVATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC Innovation / Innovation	\$7,200,000.00		
	13719	NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC Research & Development / recherche	\$4,300,000.00		
	13931	Envision Saint John: The Regional Growth Agency - Innovation / Innovation	\$26,503.00		
	13963	Opportunities New Brunswick - Research & Development / recherche	\$42,990.00		
	13972	Venn Innovation Inc Innovation / Innovation	\$184,769.00		
	14191	ARTSLINK NB - Economic Development / développement économique	\$17,770.00		
	14377	GREATER FREDERICTON KNOWLEDGE PARK INCORPORATED - Innovation / Innovation	\$349,949.00		
	14415	PROPEL ICT INC Research & Development / recherche	\$189,707.00		
	14980	THE SCIENCE EAST ASSOCIATION INC Innovation / Innovation	\$90,000.00		
	9452	CENTRE DE RECHERCHE ET INNOVATION DIEPPE INC Research & Development / recherche	(\$8,575.00)		
	Project Total /	Total de projet	\$12,712,137.68		
6934	CANADA COMMUNITY-BUILDING FUND / FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA				
	6932.201.101	Environment and Local Government / DSL Esteys Bridge LSD - Infrastructure / infrastructure	\$234,988.95		
	6932.201.209	Environment and Local Government / DSL Robertville LSD - Infrastructure / infrastructure	(\$52,135.64)		
	6932.201.211	Environment and Local Government / DSL Manners Sutton LSD - Infrastructure / infrastructure	\$56,747.11		
	6934.201.0105	Environment and Local Government / DSL St. Margarets LSD - Infrastructure / infrastructure	\$6,136.00		
	6934.201.0204	Environment and Local Government / DSL Lincoln LSD - Infrastructure / infrastructure	\$3,075.00		
	6934.201.0211	Environment and Local Government / DSL Manners Sutton LSD - Infrastructure / infrastructure	(\$11,661.10)		
	6934.201.0219	Environment and Local Government / DSL Musquash LSD - Infrastructure / infrastructure	\$16,196.27		
	6934.201.1403	Environment and Local Government / DSL Saint-Hilaire LSD - Community Development / développement communautaire	\$51,231.29		
	6936.001.0000	Environment and Local Government / Village of Alma - Infrastructure / infrastructure	\$30,224.00		

# Regional Developement Corporation \ Société de développement régional PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2022

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	6936.002.0000	Environment and Local Government / Village of Aroostook - Infrastructure / infrastructure	\$22,045.00
	6936.003.0000	Environment and Local Government / Village d'Atholville - Infrastructure / infrastructure	\$506,566.00
	6936.005.0000	Environment and Local Government / Village de Balmoral Inc Infrastructure / infrastructure	\$237,533.00
	6936.006.0000	Environment and Local Government / Village de Bas-Caraquet Inc Infrastructure / infrastructure	\$185,173.00
	6936.007.0000	Environment and Local Government / Village of Bath - Infrastructure / infrastructure	\$67,542.00
	6936.008.0000	Environment and Local Government / Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$857,088.00
	6936.009.0000	Environment and Local Government / Belledune - Infrastructure / infrastructure	\$201,066.00
	6936.010.0000	Environment and Local Government / Ville de Beresford - Infrastructure / infrastructure	\$608,448.00
	6936.011.0000	Environment and Local Government / Village de Bertrand - Infrastructure / infrastructure	\$165,450.00
	6936.012.0000	Environment and Local Government / Village of Blacks Harbour - Infrastructure / infrastructure	\$64,406.00
	6936.014.0000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$335,015.00
	6936.016.0000	Environment and Local Government / Village of Cambridge-Narrows - Infrastructure / infrastructure	\$79,745.00
	6936.017.0000	Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$976,666.00
	6936.018.0000	Environment and Local Government / Village of Canterbury - Infrastructure / infrastructure	\$24,206.00
	6936.019.0000	Environment and Local Government / Village de Cap-Pelé Inc Infrastructure / infrastructure	\$344,097.00
	6936.020.0000	Environment and Local Government / Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$602,772.00
	6936.021.0000	Environment and Local Government / Village of Centreville - Infrastructure / infrastructure	\$79,036.00
	6936.022.0000	Environment and Local Government / Village of Charlo - Infrastructure / infrastructure	\$185,883.00
	6936.023.0000	Environment and Local Government / Village of Chipman - Infrastructure / infrastructure	\$156,653.00
	6936.025.0000	Environment and Local Government / Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$443,565.00
	6936.026.0000	Environment and Local Government / Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$3,601,872.00
	6936.027.0000	Environment and Local Government / Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$57,058.00
	6936.028.0000	Environment and Local Government / Village of Dorchester - Infrastructure / infrastructure	\$78,958.00
	6936.029.0000	Environment and Local Government / Municipalité de Drummond - Infrastructure / infrastructure	\$104,577.00
	6936.030.0000	Environment and Local Government / Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$2,352,626.00
	6936.031.0000	Environment and Local Government / Village de Eel River Crossing - Infrastructure / infrastructure	\$277,122.00
	6936.032.0000	Environment and Local Government / Town of Florenceville-Bristol - Infrastructure / infrastructure	\$227,600.00
	6936.033.0000	Environment and Local Government / The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$8,320,179.00
	6936.034.0000	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$99,895.00
	6936.035.0000	Environment and Local Government / Village of Gagetown - Infrastructure / infrastructure	\$100,888.00
	6936.036.0000	Environment and Local Government / Town of Grand Bay-Westfield - Infrastructure / infrastructure	\$704,369.00
	6936.037.0000	Environment and Local Government / Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$334,873.00
	6936.038.0000	Environment and Local Government / Village de Grande-Anse - Infrastructure / infrastructure	\$127,564.00
	6936.039.0000	Environment and Local Government / Grand-Sault/Grand Falls - Infrastructure / infrastructure	\$755,734.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	6936.040.0000	Environment and Local Government / Hampton - Infrastructure / infrastructure	\$608,590.00
	6936.041.0000	Environment and Local Government / Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$135,794.00
	6936.042.0000	Environment and Local Government / Harvey - Infrastructure / infrastructure	\$50,798.00
	6936.043.0000	Environment and Local Government / Village of Hillsborough - Infrastructure / infrastructure	\$181,200.00
	6936.044.0000	Environment and Local Government / Communauté rurale de Kedgwick - Infrastructure / infrastructure	\$278,682.00
	6936.045.0000	Environment and Local Government / Village de Lac Baker - Infrastructure / infrastructure	\$97,908.00
	6936.046.0000	Environment and Local Government / île-de-Lamèque - Infrastructure / infrastructure	\$182,335.00
	6936.047.0000	Environment and Local Government / Village de Le Goulet - Infrastructure / infrastructure	\$112,523.00
	6936.048.0000	Environment and Local Government / Village de Maisonnette - Infrastructure / infrastructure	\$70,238.00
	6936.049.0000	Environment and Local Government / Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$82,921.00
	6936.050.0000	Environment and Local Government / Village of Meductic - Infrastructure / infrastructure	\$30,507.00
	6936.051.0000	Environment and Local Government / Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$677,976.00
	6936.052.0000	Environment and Local Government / Village of Millville - Infrastructure / infrastructure	\$19,668.00
	6936.053.0000	Environment and Local Government / Village of Minto - Infrastructure / infrastructure	\$166,058.00
	6936.054.0000	Environment and Local Government / Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$2,488,419.00
	6936.055.0000	Environment and Local Government / Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$10,200,718.00
	6936.056.0000	Environment and Local Government / Town of Nackawic - Infrastructure / infrastructure	\$133,524.00
	6936.057.0000	Environment and Local Government / Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$238,952.00
	6936.058.0000	Environment and Local Government / New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$592,272.00
	6936.059.0000	Environment and Local Government / Village de Nigadoo Inc Infrastructure / infrastructure	\$136,646.00
	6936.060.0000	Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure	\$196,100.00
	6936.061.0000	Environment and Local Government / Oromocto - Infrastructure / infrastructure	\$1,308,701.00
	6936.062.0000	Environment and Local Government / Village de Paquetville - Infrastructure / infrastructure	\$102,164.00
	6936.064.0000	Environment and Local Government / The Community of Three Rivers - Infrastructure / infrastructure	\$196,242.00
	6936.065.0000	Environment and Local Government / Municipalité de Petit-Rocher - Infrastructure / infrastructure	\$269,175.00
	6936.066.0000	Environment and Local Government / District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$145,159.00
	6936.067.0000	Environment and Local Government / Village de Pointe-Verte - Infrastructure / infrastructure	\$125,720.00
	6936.068.0000	Environment and Local Government / Village of Port Elgin - Infrastructure / infrastructure	\$57,893.00
	6936.069.0000	Environment and Local Government / Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$2,588,881.00
	6936.070.0000	Environment and Local Government / Village of Rexton - Infrastructure / infrastructure	\$117,773.00
	6936.071.0000	Environment and Local Government / Ville de Richibucto Inc Infrastructure / infrastructure	\$91,206.00
	6936.072.0000	Environment and Local Government / Village of Riverside-Albert - Infrastructure / infrastructure	\$49,664.00
	6936.073.0000	Environment and Local Government / The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$2,790,656.00
	6936.074.0000	Environment and Local Government / Village de Rivière-Verte - Infrastructure / infrastructure	\$102,733.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	6936.075.0000	Environment and Local Government / Village de Rogersville Inc Infrastructure / infrastructure	\$165,450.00
	6936.076.0000	Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$1,654,358.00
	6936.077.0000	Environment and Local Government / Town of Sackville - Infrastructure / infrastructure	\$756,445.00
	6936.078.0000	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$9,588,581.00
	6936.079.0000	Environment and Local Government / Communauté Rurale de Saint-André - Infrastructure / infrastructure	\$269,743.00
	6936.080.0000	Environment and Local Government / Village de Saint-Antoine Inc Infrastructure / infrastructure	\$245,904.00
	6936.083.0000	Environment and Local Government / Village de St-Isidore Inc Infrastructure / infrastructure	\$108,408.00
	6936.084.0000	Environment and Local Government / Village de Saint-Léolin - Infrastructure / infrastructure	\$91,806.00
	6936.085.0000	Environment and Local Government / Ville de Saint-Léonard - Infrastructure / infrastructure	\$184,464.00
	6936.086.0000	Environment and Local Government / Village de Saint-Louis-de-Kent - Infrastructure / infrastructure	\$121,462.00
	6936.087.0000	Environment and Local Government / Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$311,319.00
	6936.088.0000	Environment and Local Government / Village de Sainte-Anne-de-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$135,794.00
	6936.089.0000	Environment and Local Government / Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël - Infrastructure / infrastructure	\$124,726.00
	6936.090.0000	Environment and Local Government / Salisbury - Infrastructure / infrastructure	\$164,545.00
	6936.091.0000	Environment and Local Government / Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$945,591.00
	6936.092.0000	Environment and Local Government / Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$185,869.00
	6936.094.0000	Environment and Local Government / Town of Saint Andrews - Infrastructure / infrastructure	\$253,426.00
	6936.095.0000	Environment and Local Government / Town of St. George - Infrastructure / infrastructure	\$215,255.00
	6936.096.0000	Environment and Local Government / Fundy-St. Martins - Infrastructure / infrastructure	\$19,884.00
	6936.097.0000	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$626,468.00
	6936.098.0000	Environment and Local Government / Sussex - Infrastructure / infrastructure	\$607,596.00
	6936.099.0000	Environment and Local Government / Village of Sussex Corner - Infrastructure / infrastructure	\$207,309.00
	6936.100.0000	Environment and Local Government / Village of Tide Head - Infrastructure / infrastructure	\$133,098.00
	6936.101.0000	Environment and Local Government / Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$1,160,890.00
	6936.102.0000	Environment and Local Government / Village of Tracy - Innovation / Innovation	\$173,117.00
	6936.103.0000	Environment and Local Government / Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$741,829.00
	6936.104.0000	Environment and Local Government / Communauté rurale Beaubassin-Est - Infrastructure / infrastructure	\$904,725.00
	6936.105.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Campobello Island - Infrastructure / infrastructure	\$123,733.00
	6936.106.0000	Environment and Local Government / Beausoleil - Infrastructure / infrastructure	\$375,881.00
	6936.107.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Hanwell - Infrastructure / infrastructure	\$666,908.00
	6936.108.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Upper Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$314,724.00
	6936.109.0000	Environment and Local Government / Haut-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$267,565.00
	6936.201.0501	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$57,300.67

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	6936.201.1301	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$58,457.06
	6936.201.1401	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$2,502.96
	6936.201.1402	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$13,484.00
	6936.201.1404	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$43,815.00
	6936.201.1405	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$18,102.00
	6936.201.9901	Environment and Local Government - Administration / Administration	\$438,664.05
	6936.206.1401	Environment and Local Government / White Head Recreation Council Inc Infrastructure / infrastructure	\$94,619.20
	6936.208.0501	Environment and Local Government / TARGETTVILLE RECREATION CENTER INC Infrastructure / infrastructure	\$16,224.55
	6936.209.1401	Environment and Local Government / CLUB SKIRAKDOO (2009) LTÉE - Infrastructure / infrastructure	\$18,101.08
	6936.210.1401	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$168,663.82
	6936.214.1401	Environment and Local Government / La cooperative des services communautaires d'Acadieville Ltée - Infrastructure / infrastructure	\$153,937.07
	6936.217.0502	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	\$20,923.67
	6936.217.1401	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	\$80,128.69
	6936.219.0101	Environment and Local Government / Le Club Récréatif de Pleasant Ridge Inc Infrastructure / infrastructure	\$8,892.89
	6936.221.0501	Environment and Local Government / Greenwood Lodge Community Centre Inc Infrastructure / infrastructure	\$12,236.00
	6936.222.1401	Environment and Local Government / TABUSINTAC COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION INC Infrastructure / infrastructure	\$131,992.00
	6936.232.1401	Environment and Local Government / ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$103,247.78
	6936.233.1201	Environment and Local Government / OROMOCTO WATERSHED ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$1,222,903.91
	6936.237.1401	Environment and Local Government / BENTON RECREATION COUNCIL, INC Infrastructure / infrastructure	\$6,150.00
	6936.238.1401	Environment and Local Government / Centre Récréatif de Tétagouche-nord - Infrastructure / infrastructure	\$14,000.00
	6936.239.1401	Environment and Local Government / CLUB SPORTIF DE LEGACEVILLE INC Infrastructure / infrastructure	\$28,289.73
	6936.241.1401	Environment and Local Government / PRINCE WILLIAM FIFTY PLUS-SENIORS GROUP INC Infrastructure / infrastructure	\$56,317.12
	6936.242.1201	Environment and Local Government / Véloroute de la Péninsule acadienne Inc Infrastructure / infrastructure	\$56,069.43
	6936.246.1101	Environment and Local Government / Trillium Heritage Society - Infrastructure / infrastructure	\$16,353.00
	6936.248.1103	Environment and Local Government / BASS RIVER PUBLIC HALL INC Infrastructure / infrastructure	\$65,208.81
	6936.251.0201	Environment and Local Government / Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$17,521.74
	6936.257.1301	Environment and Local Government / CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC Infrastructure / infrastructure	\$61,982.15
	6936.259.1301	Environment and Local Government / Conseil Récréatif Saint-Paul Inc Infrastructure / infrastructure	\$45,442.25
	6936.261.1401	Environment and Local Government / LAKEVILLE COMMUNITY CENTRE INC Infrastructure / infrastructure	\$64,844.05
	6936.265.1401	Environment and Local Government / Havelock Memorial Hall Association Inc Infrastructure / infrastructure	\$17,534.87

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	6936.269.1401	Environment and Local Government / DEBEC RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	\$9,660.00
	6936.276.0501	Environment and Local Government / Fundy Trail Development Authority Inc Infrastructure / infrastructure	\$59,743.13
	6936.276.0502	Environment and Local Government / Fundy Trail Development Authority Inc Infrastructure / infrastructure	\$81,495.75
	6936.278.1704	Environment and Local Government / Transportation and Infrastructure - Infrastructure / infrastructure	\$33,408.38
	6936.278.1705	Environment and Local Government / Transportation and Infrastructure - Infrastructure / infrastructure	\$36,644.95
	6936.278.1708	Environment and Local Government / Transportation and Infrastructure - Infrastructure / infrastructure	\$2,805.00
	6936.285.1401	Environment and Local Government / River Valley Cycling Inc Infrastructure / infrastructure	\$8,958.06
	6936.289.1301	Environment and Local Government / CENTRE DE PLEIN AIR LES ARPENTS DE NEIGE INC Infrastructure / infrastructure	\$71,740.00
	6936.297.1401	Environment and Local Government / TRIPLE-C RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	\$22,662.05
	6936.298.1401	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure / infrastructure	\$589,415.00
	6936.300.1401	Environment and Local Government / Royal Canadian Legion Branch #63 - Infrastructure / infrastructure	\$22,750.00
	6936.305.1401	Environment and Local Government / WATERFORD COMMUNITY CENTRE 2018 INC Infrastructure / infrastructure	\$12,039.38
	6936.306.1301	Environment and Local Government / COMPLEXE SPORTIF LÉOPOLD THÉRIAULT INC Infrastructure / infrastructure	\$671,543.99
	6936.309.1201	Environment and Local Government / Le club de Golf Pokemouche Inc Infrastructure / infrastructure	\$275,344.36
	6936.311.1401	Environment and Local Government / VICTORIA COUNTY SNOWMOBILE CLUB INC Infrastructure / infrastructure	\$57,488.01
	6936.317.1401	Environment and Local Government / Club des Motoneigistes de la Rivière-Verte Inc - Infrastructure / infrastructure	\$14,043.80
	6936.319.1403	Environment and Local Government / Village de St-Isidore Inc Infrastructure / infrastructure	\$45,333.05
	6936.320.1301	Environment and Local Government / Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$107,414.06
	6936.321.0501	Environment and Local Government / Coopérative Carrefour Santé Communautaire Inkerman Ltd Infrastructure / infrastructure	\$171,000.00
	6936.322.1401	Environment and Local Government / Coopérative de récréotourisme du Madawaska Itée - Infrastructure / infrastructure	\$19,654.94
	6936.328.0501	Environment and Local Government / Royal Canadian Legion Branch #85 Arthurette - Infrastructure / infrastructure	\$8,159.53
	6936.336.1401	Environment and Local Government / Village de Saint-Louis-de-Kent - Infrastructure / infrastructure	\$33,579.93
	Project Total / T	otal de projet	\$75,564,533.80
9016	OTHER INIT	IATIVES - SOA / AUTRES INITIATIVES	
	5401	Agriculture, Aquaculture and Fisheries / Bon Accord Elite Seed Potato Centre Inc Agreement / Entente	\$127,499.37
	Project Total / T	otal de projet	\$127,499.37
9160	SMALL CON	MMUNITIES FUND / FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS	
	6920.1000	Environment and Local Government - Administration / Administration	\$88,340.32
	6920.1020	Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$16,356.00
	6920.1029	Environment and Local Government / The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$150,380.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
	6920.1063	Environment and Local Government / Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$28,758.00
	6920.1077	Environment and Local Government / Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$1,054,920.00
	6920.1082	Environment and Local Government / Town of Grand Bay-Westfield - Infrastructure / infrastructure	\$52,114.00
	6920.2035	Environment and Local Government / Village of Bath - Infrastructure / infrastructure	\$18,514.00
	6920.2064	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$262,072.00
	6920.2066	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$8,412.00
	6920.2076	Environment and Local Government / Oromocto - Infrastructure / infrastructure	\$488,516.00
	6920.2077	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$230,912.00
	Project Total /	Total de projet	\$2,399,294.32
9170	CLEAN WATER WASTEWATER FUND / FONDS POUR L'EAU POTABLE ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES		
	9170.1000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$71,459.00
	9170.1059	Environment and Local Government / Town of St. George - Infrastructure / infrastructure	\$63,050.00
	9170.1110	Environment and Local Government / Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$92,258.00
	9170.2010	Environment and Local Government / Village of Chipman - Infrastructure / infrastructure	\$94,922.00
	Project Total / Total de projet \$321,689.		
9180	INTEGRATED BILATERAL AGREEMENT / ENTENTE BILATÉRALE INTÉGRÉE		
	11177	Regional Development Corporation - Administration / Administration	\$455,355.79
	Project Total / Total de projet		\$455,355.79
9182	IBA – GREEN INFRASTRUCTURE / EBI – INFRASTRUCTURES VERTES		
	11474	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$125,756.00
	11775	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$479,701.00
	11867	Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$229,463.00
	11957	Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$22,520.00
	Project Total / Total de projet		\$857,440.00
9183	IBA – COMMUNITY, CULTURE AND RECREATION / EBI – INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES, CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES		
	11795	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Infrastructure / infrastructure	\$330,516.00
	Project Total / Total de projet		\$330,516.00
9184	IBA – RURAL AND NORTHERN COMMUNITIES / EBI – INFRASTRUCTURES DES COLLECTIVITÉS RURALES ET NORDIQUES		
	11800	Village of Alma - Study / Étude	\$54,909.00
	11876	New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$182,847.00
	11909	Ville de Richibucto Inc Infrastructure / infrastructure	\$32,005.00
	11917	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$355,576.00
	11982	Municipalité de Petit-Rocher - Infrastructure / infrastructure	\$737,631.00

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses		
	11987	District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$42,135.00		
	11996	Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$519,375.00		
	12030	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$1,763,537.00		
	12060	Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$96,798.00		
	Project Total	/ Total de projet	\$3,784,813.00		
9192	IBA – GRE	EN INFRASTRUCTURE (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES VERT	ES (FÉDÉRAL)		
	11474	Town of St. George - Improvements / améliorations	\$151,057.00		
	11775	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$581,453.00		
	11867	Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$275,383.00		
	11957	Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$27,026.00		
	11963	Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$71,683.00		
	11971	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$1,483,573.00		
	12036	Moncton - Improvements / améliorations	\$13,705.00		
	13009	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$263,944.00		
	14213	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$388,005.00		
	Project Total	/ Total de projet	\$3,255,829.00		
9193	IBA – COMMUNITY, CULTURE AND RECREATION (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES, CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES (FÉDÉRAL)				
	11795	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Infrastructure / infrastructure	\$859,198.00		
	11892	Village de Cap-Pelé Inc Infrastructure / infrastructure	\$95,505.00		
	12019	Tobique First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$796,504.00		
	Project Total	/ Total de projet	\$1,751,207.00		
9194	IBA – RUR COLLECT	AL AND NORTHERN COMMUNITIES (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUC IVITÉS RURALES ET NORDIQUES (FÉDÉRAL)	TURES DES		
	11772	Xplore Inc Infrastructure / infrastructure	\$9,662,912.00		
	11800	Village of Alma - Study / Étude	\$98,935.00		
	11839	Caraquet - Community Development / développement communautaire	\$419,860.00		
	11843	Madawaska Maliseet First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$12,596.00		
	11851	Town of Florenceville-Bristol - Infrastructure / infrastructure	\$468,180.00		
	11876	New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$329,158.00		
	11909	Ville de Richibucto Inc Infrastructure / infrastructure	\$57,615.00		
	11917	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$533,416.00		
	11981	Tobique First Nation - Improvements / améliorations	\$698,239.00		
	11982	Municipalité de Petit-Rocher - Infrastructure / infrastructure	\$1,327,866.00		
	11984	Town of Dalhousie - Infrastructure / infrastructure	\$94,873.00		

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses	
	11987	District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$75,850.00	
	11996	Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$934,969.00	
	12030	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$3,174,686.00	
	12060	Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$174,254.00	
	Project Total	/ Total de projet	\$18,063,409.00	
9195	IBA - COV	ID19 (FEDERAL) / EBI - COVID19 (FÉDÉRAL)		
	11196	Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$1,321,542.00	
	11828	Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$91,312.00	
	11914	Village de Le Goulet - Infrastructure / infrastructure	\$10,000.00	
	11924	Neguac / SPORT PLEX INC Infrastructure / infrastructure	\$602,011.00	
	11958	Ville de Saint-Léonard - Infrastructure / infrastructure	\$885,013.00	
	11983	Grand-Sault/Grand Falls - Infrastructure / infrastructure	\$4,788,000.00	
	12008	Grand-Bouctouche - Infrastructure / infrastructure	\$135,988.00	
	12667	Boissonnault McGraw "In Trust" / Eel River Bar First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$43,434.00	
	13436	Oromocto - Infrastructure / infrastructure	\$958,540.00	
	13477	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$77,716.00	
	13479	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$30,939.00	
	13480	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$210,929.00	
	13481	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$120,000.00	
	13482	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$33,856.00	
	13483	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$65,222.00	
	13485	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$22,279.00	
	13486	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$60,000.00	
	13488	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$177,857.00	
	13489	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$333,945.00	
	13543	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$144,658.00	
	13544	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$190,552.00	
	13545	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$53,020.00	
	13546	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$140,692.00	
	13547	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$107,895.00	
	13561	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$84,301.00	
	13563	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$94,398.00	
	13564	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$731,811.00	
	13565	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$169,129.00	

Program Programme	Project Projet				
	13568	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$142,583.00		
	13576	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$940,000.00		
	13577	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$1,232,342.00		
	13578	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$287,683.00		
	13579	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$1,099,651.00		
	13580	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$194,190.00		
	13581	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$329,781.00		
	13583	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$118,876.00		
	13634	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$156,090.00		
	13657	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$240,000.00		
	13659	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$200,000.00		
	13660	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$200,000.00		
	14164	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$2,574.00		
	14168	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$1,485.00		
	14169	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$29,617.00		
	Project Total	/ Total de projet	\$16,859,911.00		
9272	LOW CAR	/ Total de projet  BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE			
9272	LOW CAR	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE	ÉCONOMIE À		
9272	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE	<b>ÉCONOMIE À</b> \$10,092,030.10		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente	<b>ÉCONOMIE À</b> \$10,092,030.10		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente / Total de projet	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total ATLANTIC 14032	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  C FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total ATLANTIO 14032 14067	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total ATLANTIC 14032 14067 14068	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total ATLANTIC 14032 14067 14068 14069	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total ATLANTIC 14032 14067 14068 14069 14070	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00 \$52,098.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total 14032 14067 14068 14069 14070	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  C FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement  SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00 \$52,098.00 \$5,216.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total de 14032 14067 14068 14069 14070 14073	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  C FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement  SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC Equipment Purchase / achat d'équipement  Sea Gem Oysters (D. Richard) - Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00 \$52,098.00 \$5,216.00 \$19,517.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total , ATLANTIC 14032 14067 14068 14069 14070 14073 14074	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  CFISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement  SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC Equipment Purchase / achat d'équipement  Sea Gem Oysters (D. Richard) - Expansion / agrandissement  Jaillet Aquaculture Inc Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00 \$52,098.00 \$5,216.00 \$19,517.00 \$3,102.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total 14032 14067 14068 14069 14070 14073 14074 14075	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  FISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement  SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC Equipment Purchase / achat d'équipement  Sea Gem Oysters (D. Richard) - Expansion / agrandissement  Jaillet Aquaculture Inc Expansion / agrandissement  Les Huîtres AllisonThibodeau (Allison Thibodeau) - Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00 \$52,098.00 \$5,216.00 \$19,517.00 \$3,102.00 \$5,132.00		
	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total 14032 14067 14068 14069 14070 14073 14074 14075 14273	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  CFISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement  SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC Equipment Purchase / achat d'équipement  Sea Gem Oysters (D. Richard) - Expansion / agrandissement  Jaillet Aquaculture Inc Expansion / agrandissement  Les Huîtres AllisonThibodeau (Allison Thibodeau) - Expansion / agrandissement  Benoit Vienneau Aquaculture (Benoit Noel) - Expansion / agrandissement	\$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$10,092,030.10 \$48,000.00 \$10,424.00 \$11,259.00 \$15,307.00 \$34,192.00 \$52,098.00 \$5,216.00 \$19,517.00 \$3,102.00 \$5,132.00 \$28,738.00		
9276	LOW CAR FAIBLE ÉI 10657 Project Total 1 14032 14067 14068 14069 14070 14073 14074 14075 14273 14277	BON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE MISSION DE CARBONE  Énergie NB Power - Agreement / Entente  / Total de projet  EFISHERIES FUND / FONDS DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  KING AQUACULTURE INC Expansion / agrandissement  R & D Shellfish Ltd Expansion / agrandissement  M & R Oyster Farm Inc Expansion / agrandissement  Bastarache Bay Oysters Inc Expansion / agrandissement  Acadian Bay Sea Products Inc Expansion / agrandissement  SOUTHEAST AQUACULTURE SUD-EST INC Equipment Purchase / achat d'équipement  Sea Gem Oysters (D. Richard) - Expansion / agrandissement  Jaillet Aquaculture Inc Expansion / agrandissement  Les Huîtres AllisonThibodeau (Allison Thibodeau) - Expansion / agrandissement  Benoit Vienneau Aquaculture (Benoit Noel) - Expansion / agrandissement  L'ETANG RUISSEAU BAR LIMITEE - Expansion / agrandissement			

Program Programme	e Project Description		Expenditure Dépenses
	14397	Rousselle Aquaculture (Cléo Rousselle) - Expansion / agrandissement	\$1,457.00
	14466	Buctouche Micmac Band (Fisheries) - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$29,932.00
	14467	L2 - RECHERCHE & PRODUCTION AQUACOLE INC Expansion / agrandissement	\$20,583.00
	14468	Les Huîtres Maroma Inc Expansion / agrandissement	\$18,300.00
	14528 Benoit Bulger Aquaculture (Bruno Benoit & Nathalie Bulger) - Expansion / agrandissement		\$12,765.00
	14569 LES HUÎTRES DE NÉGUAC LTÉE / NEGUAC OYSTERS LTD Expansion / agrandissement		\$28,938.00
	14580	J&S Oysters Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,246.00
	14614	MG Aquaculture (Michael Goupil) - Expansion / agrandissement	\$10,920.00
	14786	LCJ Oyster Aquaculture Inc Expansion / agrandissement	\$31,174.00
	14819	RG Aquaculture(Reno Benoit & Géraldine Breau) - Expansion / agrandissement	\$8,176.00
	14822	HUÎTRES AQUADOR INC. / AQUADOR OYSTERS INC Expansion / agrandissement	\$42,466.00
	Project Total / To	otal de projet	\$456,610.00
	Report Total / To	otal de rapport	\$202,599,563.74

### États Financiers de

## **Gestion Provinciale Ltée**

31 Mars 2022





### RAPPORT de L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux Président et conseil d'administration de Gestion provinciale Itée

#### **Opinion**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Gestion provinciale Itée, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2022, et les états des résultats, de l'évolution de la dette nette, de l'évolution du déficit cumulé et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Gestion provinciale Itée au 31 mars 2022, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public.

#### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne que la direction juge nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, ou erreur.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

(suite)

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Fredericton, Nouveau-Brunswick le 3 novembre 2023

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Teed Saunders Doyle

## Gestion provinciale Itée État de la situation financière

Au 31 mars

	2022	2021
Actifs financiers		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	3 733 491 \$	3 491 465 \$
Comptes débiteurs (note 3)	348 380	585 297
Total des actifs financiers	4 081 871	4 076 762
Passifs		
Comptes créditeurs et charges à payer	535 759	541 363
TVH à payer	9 701	501
Cartes de sécurité à payer	10 580	8 840
Passif environnemental (note 4)	1 500 000	1 900 000
Prêt à payer (note 5)	11 702 326	12 006 857 8 000 000
Montant dû à la province du Nouveau-Brunswick (note 6)	8 000 000 21 758 366	22 457 561
Total des passifs	21 /30 300	22 457 501
Dette nette	(17 676 495)	(18 380 799)
Capitaux propres Autorisées 599 actions ordinaires d'une valeur de 10\$ chacune Émises 500 actions ordinaires	5 000	5 000
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (note 7)	7 671 363	8 590 910
Frais payés d'avance	531	8 823
Total des actifs non financiers	7 671 894	8 599 733
(Déficit) cumulé	(10 009 601) \$	(9 786 066) \$
Passif éventuel (note 8)		
Droits contractuels (note 13)		
Événements postérieurs (note 15)		
• • •		

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration

Directeur

# Gestion provinciale Itée État des résultats

pour l'exercice clos le 31 mars

	2022 Budget (note 14)	2022 Montants réels	2021 Montant réels
Revenus			
Contribution provinciale	50 000 \$	33 <b>0 524</b> \$	742 550 \$
Revenus divers	2 700	8 650	11 618
Revenus de location	58 500	84 334	73 463
Services de bateaux et navires	-	219 164	205 576
Bail	731 800	731 784	731 784
Gain sur la vente d'immobilisations	-	20 895	-
Revenu d'intérêts	-	25 581	27 584
Total des revenus	843 000	1 420 932	1 792 575
Dépenses			
Dépenses d'exploitation (note 9)	575 465	782 874	780 151
Assainissement de l'environnement	50 000	(69 477)	(1 107 004)
Amortissement	433 535	475 217	488 690
Frais professionnels	10 000	25 537	14 546
Réduction de la valeur d'immobilisations corporelles	-		161 293
Intérêts sur prêt	420 000	427 254	433 100
Autres	pa	3 062	2 792
Total des dépenses	1 489 000	1 644 467	773 568
(Déficit)/surplus annuel	(646 000)\$	(223 535) \$	1 019 007 \$

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

## Gestion provinciale Itée État des flux de trésorerie

pour l'exercice clos le 31 mars

	2022	2021
Activités d'exploitation		
(Déficit)/surplus annuel	(223 535) \$	1 019 007 \$
Objets n'exigeant pas de déboursés	•	
Gain sur la vente d'immobilisations	(20 895)	-
Réduction de valeur des immobilisations corporelles	-	161 293
Changements aux éléments hors trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	475 217	488 690
Fonds de roulement (note 10)	(149 455)	(1 133 824)
	81 332	<b>5</b> 35 <b>166</b>
Activités d'investissements en immobilisations		
Produits de la vente d'immobilisations	465 935	1 600 000
Achat d'immobilisations	(710)	(162 703)
74100 2 111110011000110	465 225	1 437 297
Activités de financement		
Avance de Prêt		(0.40.000)
Remboursement de prêt	(304 531)	(318 955)
	(304 531)	(318 955)
Augmentation nette de la Trésorerie et équivalents de trésorerie durant l'exercice	242 026	1 653 508
l'résorerie et équivalents de trésorerie, au début de l'exercice	3 491 465	1 837 957
Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin de l'exercice	3 733 491 \$	3 491 465 \$

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

# Gestion provinciale Itée État de l'évolution de la dette nette

pour l'exercice clos le 31 mars

	2022 Budget		
	(note 14)	2022	2021
Dette nette, au début de l'exercice	(18 380 799) \$	(18 380 799) \$	(21 480 915) \$
(Déficit)/surplus annuel	(646 000)	(223 535)	1 019 007
Achat d'immobilisations corporelles		(710)	(162 703)
Disposition d'immobilisations corporelles	***	445 040	1 600 000
Amortissement des immobilisations corporelles	433 535	475 217	488 690
Réduction de valeur des immobilisations corporelles	-	_	161 293
Variation nette des frais payés d'avance	-	8 292	(6 171)
(Augmentation)/diminution de la dette nette	(212 465)	704 304	3 100 116
Dette nette, à la fin de l'exercice	(18 593 264) \$	(17 676 495) \$	(18 380 799) \$

## Gestion provinciale Itée État de l'évolution du déficit cumulé

pour l'exercice clos le 31 mars

	2022	2021
(Déficit) cumulé, au début de l'exercice	(9 786 066) \$	(10 805 073) \$
(Déficit)/surplus annuel	(223 535)	1 019 007
(Déficit) cumulé, à la fin de l'exercice	(10 009 601) \$	(9 786 066) \$

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

#### 1. Description des activités

Gestion provinciale Itée (la «Société» «GPL») a été constituée en 1973, en vertu de la Loi sur les compagnies de la Province du Nouveau-Brunswick, et s'est ensuite enregistrée en vertu de la Loi sur les corporations commerciales. La Société est une propriété exclusive de la Province du Nouveau-Brunswick (la «Province») et elle est responsable de l'administration d'investissements dans des projets de développement industriel. La Province fournit le financement des projets approuvés et elle est responsable du règlement de toute garantie. L'administration des affaires de la Société est assurée par les employés de la Province sous la direction du conseil d'administration de la Société. La Société est exemptée de l'impôt sur le revenu en vertu de l'alinéa 149(1)d) de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada.

#### 2. Sommaire des principales conventions comptables

La direction a préparé les états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP). Les principales conventions comptables utilisées sont les suivantes :

#### Classement des actifs

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers peuvent servir à couvrir les passifs existants ou à financer des activités futures et ils ne doivent pas être utilisés dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont des actifs acquis, construits ou développés qui ne servent pas normalement à couvrir les passifs existants, mais servent plutôt à offrir des services gouvernementaux. Ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne doivent pas être revendus. Les actifs non financiers incluent les charges payées d'avance et les immobilisations corporelles.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie englobent l'encaisse détenue dans un établissement financier.

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles comprennent les immobilisations corporelles acquises, construites, développées et améliorées, dont l'utilisation se prolonge au-delà de l'année financière et qui sont destinées à être utilisées de façon continue pour la production de biens ou la prestation de services. Les immobilisations corporelles, bien qu'elles soient évaluées à des fins d'utilisation finale, sont comptabilisées au prix coûtant moins l'amortissement cumulé. La valeur des immobilisations corporelles est réduite lorsque les conditions indiquent qu'elles ne contribuent plus à la capacité de la Société d'offrir des services, ou lorsque la valeur des avantages économiques futurs liés à ces immobilisations est inférieure à leur valeur comptable nette. Toute réduction de valeur est comptabilisée comme une charge dans l'état des résultats.

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au prix coûtant et amorties selon la méthode linéaire pendant leur durée de vie utile estimative. La moitié de l'amortissement annuel est facturée à l'année de l'acquisition et celle de la cession. Certains seuils de capitalisation en dollars ont été établis à des fins pratiques.

#### Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance sont des décaissements, autres que des immobilisations corporelles, qui devraient reporter des avantages économiques sur une ou plusieurs périodes à venir. Elles sont comptabilisées comme un actif dès qu'elles sont engagées, puis amorties aux charges au cours des périodes qui en bénéficieront.

### Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

Note 2 (suite)

#### Revenus

Les revenus sont déclarés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. La méthode de la comptabilité d'exercice comptabilise les revenus dans la période au cours de laquelle se sont produites les transactions ou les événements qui ont donné lieu aux revenus.

Les paiements de transfert sont comptabilisés à titre de revenus lorsque le transfert est autorisé et que tous les critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans les cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert comprennent les contributions provinciales.

Les revenus d'intérêts sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice.

#### Charges

Les charges sont déclarées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les dépenses sont comptabilisées dans l'exercice pendant lequel les événements donnant lieu aux dépenses sont encourus et les ressources consommées et mesurables.

Les paiements de transfert sont des transferts d'argent, tels que des subventions, à une organisation pour laquelle la Société ne reçoit aucun bien ou service directement en retour. Les paiements de transfert sont comptabilisés dans les états financiers de la Société à titre de charges dans la période au cours de laquelle les événements sous-jacents au transfert se sont produits, tant que le transfert est autorisé et que les critères d'admissibilité sont respectés.

#### Incertitude relative à la mesure

La préparation d'états financiers selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction de la Société fasse des estimations et pose des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés des actifs et des passifs de même que sur la présentation des actifs et les passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les domaines d'estimation les plus importants concernent la détermination des provisions des comptes débiteurs, la durée de vie utile des immobilisations corporelles pour l'amortissement et les passifs environnementaux. Les résultats réels peuvent différer des meilleures estimations de la direction, à mesure que d'autres renseignements deviennent disponibles.

La pandémie de COVID-19 est en cours et ajoute un niveau supplémentaire d'incertitude pour l'évaluation de certains montants enregistrés dans ces états financiers. Bien que les meilleures estimations soient utilisées pour présenter les éléments sujets à l'incertitude de mesure, il est raisonnablement possible que des changements dans les conditions futures puissent solliciter un changement important des montants comptabilisés ou divulgués. L'impact de la pandémie de COVID-19 sur ces états financiers est décrit plus en détail dans la note 15.

#### Instruments financiers

Les instruments financiers comprennent la trésorerie et équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, les comptes créditeurs et les charges à payer, la TVH à payer, le prêt à payer et les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick.

Les instruments financiers sont comptabilisés initialement lorsque la Société devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

Note 2 (suite)

Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et la Société a transféré la quasitotalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée ou qu'elle expire.

La Société classe ses instruments financiers dans les groupes suivants :

a) Trésorerie et équivalents de trésorerie sont évalués à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.

b) Les comptes débiteurs, les comptes créditeurs et charges à payer, la TVH à payer, le prêt à payer et les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick sont évalués au coût.

En raison de la nature à court terme de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, les comptes créditeurs, les charges à payer et la TVH à payer, la juste valeur est présumée représenter la valeur comptable, qui est le coût historique.

#### 3. Comptes débiteurs

	2022	<u>2021</u>
Comptes débiteurs	348 380 \$	645 672 \$
Provision pour créances douteuses		(60 375)
Elektrici benn a mulina managan	348 380 \$	585 297 \$

#### 4. Passif environnemental

Un certain nombre de sites appartenant à GPL dans la région de Miramichi et des environs posent des problèmes d'assainissement de l'environnement. Les problèmes environnementaux à ces lieux ont trait à l'exploitation de sites industriels, de lagunes et de décharges. Tous ces lieux sont à diverses étapes dans les processus requis pour régler les problèmes environnementaux. Le passif comptabilisé dans les états financiers fait l'objet d'une incertitude relative à la mesure et les montants comptabilisés reposent sur le jugement de GPL et les meilleures informations mises à sa disposition. Les obligations constatées ont été déterminées selon une estimation des coûts de remédiation, soit 1 500 000 \$ (2021 – 1 900 000 \$) et les travaux terminés. Le passif estimatif sera mis à jour dans les périodes futures à mesure que de nouveaux renseignements seront disponibles.

GPL, en collaboration avec le ministère des Transports et Infrastructure et des consultants spécialisés en environnement, poursuit son travail sur les différentes étapes du Plan d'action pour l'assainissement de l'environnement. Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (EGL) a reçu de GPL une évaluation environnementale (phase III) et un plan d'assainissement approuvés pour tous les lieux.

#### 5. Prêt à payer

La Société a un prêt payable à la Société de développement régional, à intérêt de 3,6 %, pour la construction de la cale sèche flottante. L'intérêt est calculé mensuellement à compter de la date de mise en service de la cale sèche flottante. Le prêt est remboursable en 240 paiements mensuels du principal et intérêt, au montant de 60 982 \$, à compter de la date de mise en service. Le solde de la somme principale ainsi que les intérêts courus et impayés à être remboursés par octobre 2039.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

#### 6. Montant dû à la Province du Nouveau-Brunswick

Le montant à payer à la Province du Nouveau-Brunswick représente les avances sans intérêt de la Province qui doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans des projets de développement industriel en plus des intérêts perçus. Toutes pertes résultant d'investissements financés par cette dette réduisent le montant à rembourser. Une provision pour pertes liées aux projets de développement industriel est comptabilisée lorsqu'un prêt en cours est jugé irrécouvrable et, par conséquent, la provision pour le montant à payer à la Province du Nouveau-Brunswick est aussi corrigée.

	<u> 2022</u>	<u>2021</u>
Solde d'ouverture	8 000 000 \$	8 000 000 \$
Augmentation	-	-
Remboursements		
Solde de clôture	8 000 000 \$	8 000 000 \$

#### 7. Immobilisations corporelles

	<u>Terrain</u>	<u>Bâtiments</u>	<u>Véhicules</u>	Équipement	Cale sèche flottante	2022 <u>Total</u>	<b>2021</b> <u>Total</u>
Coût							
Solde d'ouverture	373 025 \$	3 291 815 \$	54 752 \$	15 981 \$	7 000 000 \$	10 735 573 \$	13 816 942 \$
Transféré des actifs en construction	-	-	**	-		-	-
Acquisitions	2	-	•	710	-	710	162 703
Dispositions	(96 443)	(461 395)	-	449	-	(557 838)	(3 082 779)
Perte/Réduction de valeur	-	-		-	-	-	(161 293)
Solde de clôture	276 582 \$	2 830 420 \$	54 752 \$	16 691 \$	7 000 000 \$	10 178 445 \$	10 735 573 \$
Amortissement cumulé							
Solde d'ouverture	-\$	1 566 524 \$	45 776 \$	7 363 \$	525 000 \$	2 144 663 \$	3 138 753 \$
Amortissement	_	114 725	7 225	3 267	350 000	475 217	488 690
Dispositions	-	(112 798)	-	nor .	-	(112 798)	(1 482 780)
Solde de clôture Valeur	-	1 568 451	53 001	10 630	875 000	2 507 082	2 144 663
comptable nette	276 582 \$	1 261 969 \$	1 751 \$	6 061 \$	6 125 000 \$	7 671 363 \$	8 590 910 \$

Le bâtiment où sont localisés les bureaux est amorti selon la méthode linaire sur une période de 20 ans. Les deux bâtiments industriels sont amortis sur une période de 40 ans. L'équipement et les véhicules sont amortis sur une période de 5-15 ans. La cale sèche flottante est amortie sur une période de 20 ans.

### 8. Passif éventuel

La Société pourrait faire l'objet d'un litige dans le cadre de ses activités. Selon l'évaluation de la direction, il n'existe aucun risque de pertes importantes pour le moment et elle n'a donc pas prévu de provision pour pertes dans les états financiers.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

#### 9. Dépenses d'exploitation

Centre de paie de Miramichi Impôts fonciers Services publics Services de gestion Réparation et entretien Frais environnementaux Permis, licences et inscriptions	2022 141 318 \$ 100 805 76 450 27 586 800 346 959 \$	2021 121 621 \$ 97 274 76 510 26 679 8 066 1 400 331 550 \$
Chantier naval Impôts fonciers Services publics Réparation et entretien et projets Salaires, sous-traitants et avantages sociaux Frais professionnels Créance irrécouvrable (recouvrable) Autre	2022 48 363 \$ 49 538 137 360 81 499 123 271 (7 334) 3 218 435 915 \$	2021 50 861 \$ 42 472 117 574 211 794 21 541 (751) 5 110 448 601 \$
Total	782 874 <b>\$</b>	780 151 \$

### 10. Changements aux éléments hors trésorerie - fonds de roulement

	<u> 2022</u>	2021
Comptes débiteurs	236 917 \$	(258 574) \$
TVH à recevoir	44	606 433
Charges payées d'avance	8 292	(6 171)
Comptes créditeurs et charges à payer	(5 604)	204 527
TVH à payer	9 200	501
Cartes de sécurité à payer	1 740	220
Passif environnemental	(400 000)	(1 680 760)
	(149 455) \$	(1 133 824) \$

#### 11. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers de la Société est présentée cidessous :

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier ne s'acquitte pas de l'une de ses obligations et fasse subir une perte financière à l'autre partie. La Société gère ce risque par des procédures d'approbation de crédit pour les prêts de développement industriel et par le suivi des paiements des débiteurs. L'exposition maximale de la Société au risque de crédit en date du 31 mars 2022 correspond au solde des comptes débiteurs de 348 380 \$. Le risque de crédit n'est pas décaissé étant donné que la majorité des soldes des comptes débiteurs consiste en des montants dus par le gouvernement provincial et un petit nombre de clients de bonne réputation.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

Note 11 (suite)

#### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de régler une obligation en temps opportun ou à un prix raisonnable. La Société rembourse la Société de développement régional lorsque le débiteur effectue les paiements de location. Par conséquent, si le débiteur ne respecte pas ses obligations, la Société peut être incapable de payer la Société de développement régional.

#### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de marché de la dette de la Société fluctue en raison de variations des taux d'intérêt du marché. Les taux d'intérêt exigés par la Société sur les prêts en cours sont fixes conformément aux accords juridiques. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie de la Société.

#### Risque de change

Le risque de change est inhérent aux Instruments financiers libellés en monnaie étrangère. La Société est exposée au risque de change sur les transactions qui sont effectués dans une monnaie autre que la monnaie de fonctionnement de la Société, principalement en dollars américains (USD). Les transactions de la Société en monnaie étrangère sont normalement effectuées à court terme, et pour cette raison la direction considère que l'exposition au risque de change est négligeable.

#### 12. Opérations entre parties liées

La Société est liée à la Province du Nouveau-Brunswick et tous les ministères, sociétés, commissions et corporations de la Couronne sous le contrôle commun de la Province.

La Société est économiquement dépendante de la Province du Nouveau-Brunswick pour le financement des projets approuvés et le règlement des garanties. Ces états financiers inclus des transactions avec des apparentés.

Au cours de la période, la Société a reçu de la Société de développement régional des contributions de 330 524 \$ (2021 – 742 550 \$) pour des projets de développement. La Société dispose également d'un prêt à payer à la Société de développement régional pour la construction d'une cale sèche flottante. Les transactions entre parties liées avec la Société de développement régional n'ont pas eu lieu à une valeur différente de celle qui a été établie si les parties n'étaient pas liées.

Les transactions inter-entités (opérations effectuées entre des entités sous contrôle commun) sont inscrites à leur valeur d'échange lorsqu'elles se font selon les mêmes modalités que celles d'une transaction entre entités n'ayant pas de lien de dépendance entre elles. Des transactions avec la Province du Nouveau-Brunswick et des entités sous contrôle commun de celle-ci ont été conclues et réglées selon des conditions de commerce normales, à l'exception des services relatifs aux bureaux, à la technologie de l'information et aux ressources humaines, ainsi qu'aux services juridiques, opérationnels et administratifs financiers, qui sont fournis gratuitement à la Société par la Province du Nouveau-Brunswick et la Société de développement régional, et ne sont pas comptabilisés dans ces états financiers.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2022

#### 13. Droits contractuels

À la fin de l'année financière, la Société avait des droits contractuels de 670 802 \$.

	2022-23	2023-24+	<u>Total</u>
Bails	670 802 \$	- \$	670 802 \$
Total	670 802 \$	- \$	670 802 \$

### 14. Budget

Les chiffres du budget inclus dans ces états financiers ont été obtenus à partir des estimations de la direction.

### 15. Événements postérieurs

En mars 2020, une pandémie mondiale a été déclarée à la suite de la propagation du virus de la COVID-19. La pandémie n'a pas eu d'importantes répercussions financières sur la Société pour l'exercice terminé le 31 mars 2022. Toutefois, l'ampleur et le moment de la propagation continue, ou de l'atténuation, du virus de la COVID-19 demeurent incertains. Compte tenu de cette incertitude, la Société ne peut pas faire une estimation raisonnable des répercussions financières du virus de la COVID-19 sur ses futurs résultats d'exploitation, flux de trésorerie ou situation financière. La Société continue de surveiller attentivement et d'évaluer les répercussions du virus de la COVID-19 sur sa situation financière.

La Province a autorisé GPL à transférer les responsabilités du centre marin au ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, qui a par la suite conclu une entente de gestion et d'exploitation avec un tiers le 1<sup>er</sup> octobre 2022.

Le 15 novembre 2022, la Province a autorisé la Société de développement régional à renoncer le solde du prêt dû par GPL en contrepartie de recevoir de GPL la cale sèche flottante. Cet échange comprend également le transfert à la Société de développement régional tous les droits et obligations en vertu des ententes existantes de location de la cale sèche à un tiers. Le 1er mars 2023, la transaction a été finalisée et l'impact financier pour GPL a été un gain net de 5,6 millions de dollars.